

# فوستا و بردلیان

[www.mlazna.com](http://www.mlazna.com)  
^ RAYAHEEN ^

تالیف  
میشال زوشاکو

دولت بے ثقافت  
مکتبہ - لٹریچر

[www.mlazna.com-RAYAHEEN](http://www.mlazna.com-RAYAHEEN)



جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الثانية

١٩٩١ م.

**[www.mlazna.com](http://www.mlazna.com)**

**^RAYAHEEN^**



## امرار فوستا

بعد معركة الطاحونة التي وصفناها في الكتاب السابق ذهبت ( فوستا ) في مركبة يحيط بها عدد من الفرسان على رأسهم كلود الجلاد الى دير مونسارتر، وكانت بادية القلق ظاهرة الانقباض، فاستقبلتها رئيسة الدير كلودين ، وذهبت بها الى غرفة انيقة جميلة الرياش والاثاث ، حيث وقفت امامها مكتوفة اليدين تستمع الى حديثها .  
وكان كلود بعد ان وصل بفوستا الى الدير قد ذهب يقف تحت الاشجار ويدير نظره ذات اليمين وذات الشمال ، حتى شاهد شخصا مقبلا نحوه .

ولم يكن هذا الشخص غير الكردينال فرنيز الذي عاهد ( كلود ) على العمل معا على قتل فوستا التي تسكنت من خطف ابنته من منزل ( كلود ) وتريد القضاء عليها ، كما وصفنا ذلك في الجزء السابق .  
وذهب كلود بالكردينال الى غرفة منعزلة في حديقة الدير ، وطلب منه انتظاره فيها . . ريثما يأتي بفوستا اليه .  
وكانت ( فوستا ) كما قدمنا بعد ان اتفقت مع بعض الكرادلة ، تريد



الظفر بكري البابوية ، لأنها من عائلة بورجيا الإيطالية المشهورة ، وقد كان بين افراد هذه العائلة من بلغ كرسى البابوية ، ومن حكم مقاطعات كبيرة في ايطاليا .

ولقد راحت فوستا تتحدث الى ( كلودين ) باطماعها وآمالها ، وكيف ان الكردينال فرنيز كان اول من أيدها ، وذهب بها الى جماعة الكرادلة الذين يعارضون سياسة البابا سيكست كنت ، فخطبت فيهم ، وعاهدتها على العمل معها ، واليسها كبيرهم هذا الخاتم المقدس الذي تحمله في اصبعها .

ومضت فوستا تقول :

— ولقد قمت بعد ذلك بأعمال كثيرة في ايطاليا ، حتى اصبح معظم الاساقفة من انصاري .. ولما رأيت ان ملك فرنسا قد اساء استقبال الكردينال فرنيز ، قلبت نظام الحكم فيها ، واخترت لها ملكا غير هذا الملك .

فقلت كلودين :

— اذا فالامور تسير على خير ما يرام ؟

فقلت فوستا :

— هذا في الظاهر فقط .. ولكن الامور في الواقع لم تعد تسير على خير ما يرام .. فقد اخذ الكرادلة يترددون .. ويخشون العاقبة ، خصوصا بعد ان تغلى عني الكردينال فرنيز .

فقلت كلودين :

— ولكن الدوق دي كيز لا يزال معك ؟

— لقد صالح هذا الرجل امرأته ، ولكنها لا تزال في قبضة يدي ، وانا التي دعوتها لتعود الى قصرها في باريس بعد ان نفاها عنه ، لعله يقتلها ، ولكنه لم يفعل بل صالحها ، وتفاهم معها .



« كما انه سمح لكيرلون بان يخرج من باريس على رأس ثلاثة آلاف جندي ، للانضمام الى الملك ، فتقويت به شوكة الملك ، واصبح باستطاعته ان يدافع عن نفسه عند الحاجة . »

« كما اجتمع الى كاترين الملكة الام ، فاستطاعت هذه تهدئته ، ووعدته بالعرش شرط ان ينتظر وفاة ابنها المريض الذي لا وريث له . »  
« كما اخبرته انا باموال البابا التي كانت في طريقها الى باريس ، وعينت له مكانها ، ولم يبق امامه الا ان يمد يده اليها فتصبح له ، وتكون خير معوان له في اعماله ، ولكنهم عبثوا به ، وضحكوا عليه ، رغم انه ارسل جيشا لمهاجمة الطاحونة ، فلما دخلوها وجدوها خالية من المال » .  
واغمضت عينيها وقالت كأنما تناجي نفسها :

— نعم .. لقد لقي دي كيز خصما قويا في ساحة الاعتصاب ، والطاحونة ، ولكن لماذا لا يكون له قلب بارداليان .  
ونظرت الى ( كلودين ) وقالت :

— ان دي كيز ليس الرجل الذي يستطيع الاستيلاء على العروش ، والظفر في المعارك .. ولو كان بارداليان مكان دي كيز لاستطاع الظفر بكل شيء . »

وصمت برهة ثم راحت تناجي نفسها :

— لا .. لا .. هذا لا يكون ابدا .. يجب ان اظل بدون قلب ، وان ابقى عذراء الى الابد ، اقود الرجال ، ولا تقودني الرجال .  
« ولكن مالنا ولهذا الان .. » لقد ارسلت اليّ تقولين ان النورية سايزيا عندك ، فدعيتها الى هذه الغرفة لاني اريد التحدث اليها .

ذهبت كلودين لدعوة النورية ، ولما جاءت بها .. قالت النورية عندما رأت فوستا بعد ان اخذت يدها :

— اتريدين ان اخبرك بطالعك ؟



فقلت فوستا :

— لا حاجة الى ذلك ، واذا اردت كشفت انا لك طالعك .. فاني اعرف من هذه الصناعة مثل ما تعرفين .

فدهشت ( سايزيما ) لما سمعت ، فسألتهما فوستا ان تكشف عن وجهها ، فرفضت وقالت :

— ان وجهي مصفر من الخجل والعار ، فلا اريد ان يرى الناس خجلي .. بعد ان رأوا وجهي في الكنيسة وساحة الاغتصاب .  
وارتعت فوستا وقالت في نفسها :

— في الكنيسة . وساحة الاغتصاب ، ايمكن ان تكون هي ..  
وقالت فوستا :

— اتخافين ان يراك الجلاد ؟

— ابدا فالجلاد لم يتولني بالاساءة ، واما الذي اساء اليّ فهو اللص الذي يسرق القلوب .

— من هو ؟

— انه في صدري ولا ابوح باسمه .

فقلت فوستا :

— اني اعرفه .. وانا اعرف الان انك احبت وبكيت وتعذبت ..  
واعرف ان الكردينال هو الذي سحق قلبك .. عند المذبح .. وهو جان دي كرفيلير .

صاحت سايزيما عندئذ صيحة رعب وسقطت على ركبتيها .

وابتسمت فوستا .. وقالت :

— انها بعينها .





فتح الباب في هذه اللحظة واقبل كلود ، فمجبت فوستا لرؤيته ،  
ولكنه اشار اليها ان تتبعه لمقابلة سيده او يضطر لقتلها .

سأته فوستا :

— من هو سيدك ؟

— انه الكردينال فرليز .

— اهو هنا . . اذن اذهب بي اليه .

واشارت فوستا بيدها الى رئيسة الدير تطمئنها ، وامسكت بيده

سايزيما وهي تقول :

— تعالي ممي . . فانك لن تتعذبي بعد الآن . .

ولما وصل الجميع الى الغرفة التي كان فيها الكردينال ، اضطربت

سايزيما عند رؤيته ، وقال الكردينال يخاطب فوستا دون ان يلقي نظرة

على النورية :

— لقد اخلصت لك كل الاخلاص ، ولما وقعت ابنتي في قبضة يدك

وطلبت منك الصفع عنها رفضت ، ولن ينقذك الان من الموت الا ان

تقولي لي ان ابنتي لا تزال حية ، وان تردوها اليّ .

قالت فوستا :

— انها ماتت . . ولتعلم انك لن تستطيع مس شعرة من رأسي . .

ولقد جئت اليك بارادتي ، ولو اردت لناديت حراسي .

وأنّ الكردينال واختلجت كل اعضاء جسده .

ومضت فوستا تقول :

— نعم ماتت . . وقد اردت ان اعلم اذا كنت انت اول تلاميذي . .

ستطيع التغلب على الضعف الانساني ، وتضعي نفسك وقلبك في سبيل

غايتي المقدسة . . ولو فعلت لكان لك مني احسن الجزاء .

« ومن يعلم ، فقد تنجو هذه التي تبكيها ، باعجوبة من الاعاجيب . »



— ليس هذا الوقت وقت المعائب .. ولا بد لي من قتلك .  
— اذا كنت تريد انكار المعائب ، والمضي في عصيانك ، فانظر اذن  
الى التي كنت تحسبها ميتة .. منذ خمسة عشر سنة .  
فقال برعب :

— لقد ماتت طبعاً .

— اذن فانظر .

واشارت الى سايزيما ..

وصاح الكردينال :

— النورية ؟

قالت :

— انظر اليها جيداً .

ونظر اليها وصاح : ليونورا ..

وصاحت المرأة .

— من هذا الذي يلفظ اسمي ؟

وذعر الكردينال ، وتراجع حتى التصق بالجدار ثم ركع وهو يقول :

— ليونورا .. هل انت خيال خرج من القبر ؟

فقالت فوستا وهي تغادر الغرفة :

— لقد جمعتك بخطيبتك ليونورا دي موتاكو ، فاحذر ان اجمعك

يوماً بخيال ابنتك التي تبكيها وتحسبها ميتة .

وشاهدها ( كلود ) وكان يقف خارجاً للحراسة خرجت حية ، فذهل

وقال في نفسه :

— العله صفح عنها ؟

ووئب الى الغرفة ، فلما شاهد سايزيما صاح :

— رباه ماذا ارى .. والدة البنفسجية .



ولكنه ما لبث ان عاد الى نفسه ، واسرع ليفتح بفؤوسا ويقتلها .  
ولكن هذه كانت قد اسرعت الى عربتها فذهبت بها ، فعض على  
شفتيه وهو يقول :  
— لقد افلتت بني هذه المرة ، ولكني سأتقم .. سأتقم .



ما كاد كلود يهادر الدير ، حتى اقبل عليه اربعة رجال ، هم بارداليان  
والدوق دي انجلوم ويكوسي وكرواس ، وقد دخلوا جميعا من الحديقة  
التي تهدم جدارها ، فشاهدوا راهبتين تعملان في الارض ، فدنا بارداليان  
منهما وسألها عن المكان الذي تقيم فيه النورية .

فاخبراه بمكانها بعد ان تفحها ببعض المال ، فذهب هو والدوق  
اليه ، فيما وقف بيكوسي وكرواس خارجا للحراسة .

وتقدمت احدى الراهبتين ، واسمها فيلومين تتحدث الى كرواس ،  
وقد راقها جماله ، ومضيا يتحدثان بين الاشجار ، حتى وصلا الى منزل  
صغير ، حوله سياج ، فلما وجد بابه مقفلا ، تساق الحائط ، وهم بفتح  
الباب ، فسمع وقع اقدام ، فالتفت فشهد فتاة حسناء تركض نحوه  
منفوشة الشعر ، ونظرت اليه نظرة المتوسل .  
وقالت :

— انقذني يا سيدي .. من هذا المكان .. ودهش كرواس عند  
رؤيتها ، وعرف فيها البنفسجية ، ولكنه ما لبث ان شاهد بلجودير مقبلا ،  
وبيده سوطه ، فنصح البنفسجية بالعودة الى مكانها ، بعد ان وعدها  
بانقاذها قريبا .



ولما همّ بالفرار ، لحقه ( بلجودير ) وامسك به ، وسأله عما يصنعه هنا .

فأجابه كرواس :

— كنت أبحث عنك .

فقال له :

— اذا كنت تبحث عني فقد وجدتني ، فتعال معي .  
وادخله الى المنزل حيث وضعه فيه ، فيما عادت فيلومين على اعقابها ،  
بعد ان شاهدت رجلين وامرأة اسيرة في البيت الصغير ، ولم تكن تعرف ذلك قبلا .

ذهبت تقص على رفيقتها ( ماريان ) ما رأت ، فرأت هذه ان تذهب الى بارداليان بالقصة ، لعلها تحصل منه على بعض المال .  
فلما ذهبت تبحث عنه في المكان الذي دلته عليه ، وعلى ان سايزيسا تسكنه ثم تجده . فخرجت الى خارج الدير ، فلم تعثر له ولا لرفيقه على اثر .

واما ( بلجودير ) ، فقد انهال على كرواس بعد ان ادخله الى الغرفة ضربا ، ليعترف له بالحقيقة .  
فقال له هذا :

— لقد طردنا صاحب الفندق بعد ان غادرته أنت ، فذهبنا نبحث عن عمل فأدخلنا الدوق دي انجلوم ، في خدمته .  
فقال بلجودير :

— يسرني ان يكون خلقي دوق بل ابن ملك ، ولكن لماذا انت هنا ؟  
— ان الدوق عاشق وقد اختفت محبوبته ، وقد علم ان في هذا الدير نورية تكشف الغيب ، فجاء لاستشارتها .  
فقال له بلجودير :



— ولكن هذا لا يستر تسلكك السياج والنزول السي ارض هذا المنزل .

— لقد رأيت جماعة في الحديقة ، فخشيت ان يكونوا من الجواسيس فاختبأت .

— بل لقد جئت للتجسس علي ، وهذا جزاء من يفعل .  
وانهال عليه ضربا بالسوط ، ثم ذهب الى رئيسة الدير ، فحدثها بما سمعه ، فنقلت الخبر الى فوستا ، فأمرتها باتخاذ الاحتياطات اللازمة لزيادة المراقبة .



لم يعد الكردينال يرفع رأسه ، حين عرف ان هذه المرأة هي الفتاة التي كان يهواها ، والتي كان يظن انها ماتت ، والتي تركت له ابنة هي النفسجية ، قتلها فوستا .. كما علم منها .

راح يتحدث الى فتاته المحبوبة ، بحديث يفطر الاكباد .. ويقول :  
— انت على حق في كرهني .. وانا استحق هذا الكره ، ولكنك اذا عرفت الحقيقة ، وشرحت لك ما لاقيت من العذاب ، فلا بد ان يخف كرهك ، وتغفري لي ذنوبي .

لقد أحس في هذه اللحظة بأنه عاد أعواما الى الوراء .. وعأوده الامل بان يستعيد حب هذه المرأة ، التي كان يعبدها .

— ليونورا .. اتريدين الاصغاء اليّ .. اتريدين ان اعترف لك بذنبي ، وهو اني لم اجسر على اعتزال الكنيسة ، وانا فيها بمقام الكردينال للزواج بك .. نعم لم اجسر .. لقد كنت جبانا ولكنك ثقي اني احبتك وعبدتك ولا ازال احبك واعبدك ، فهل يشفع حبي هذا بذنوبي هذه ؟



رمضى يبكي .

وقالت له ليونورا :

— لماذا تبكي ، العلك انت ايضا بائس حزين ؟

وبهت الكردينال حين سمع هذا الكلام ، وادرك ان ليونورا قد  
فقدت عقلها بالتأكيد .

ودنا منها واخذ بيدها .

وفتح الباب في هذه اللحظة .. واقبل بارداليان والدوق ، وسمعا  
الكردينال يقول :

— ليونورا .. الا تذكرين حبيبك القديم .. انظري الي .. فانا  
ذلك الرجل الذي احبته .. ليونورا اني جان فرنيز .. رباها انها لا تدرك  
ما اقول .

وهزتها بعنف حين لم تجبه .. وخطر له ان يذكر لها انتهيا لعلها  
نعود الي وعيها ، فقال :

— اذا كنت لا تذكريني ، فاذكري ابنتك .. فانت ام .. ليونورا ..  
لا بد ان يكون لك قلب ام .. فاذكري البنفسجية ابنتك على الاقل .  
قبض الدوق على يد بارداليان وقال له :

— ماذا يقول ؟

— اسكت ، فانا امام اسرار هائلة تداع في هذه الغرفة .

ومضى الكردينال :

— اذكري يا ليونورا .. انه كان لك بنت لقيت من الشقاء مثل ما  
لقيت .. ثم ماتت اخيرا .

وصاح الدوق :

— من يقول ان البنفسجية ماتت ؟

وتقدم الي الكردينال يهزه ويقول له :



— من انت ايها الرجل ؟

— اني الكردينال فرنيز عاشق ليونورا دي موتاكو ، ووالد ابنتها  
البنفسجية .

وجمد الدوق لما سمعه .

والتفت الكردينال الى ( ليونورا ) وقال لها :

— هلي بنا نغادر هذا المكان .

ودنا بارداليان من الدوق وقال له :

— كن رجلا يا سيدي الكردينال ، فان صديقي الدوق دي انجلوم

يحب ابنتك ، ولقد سمعتك تقول ان انها قد ماتت فكيف ماتت ؟

— لقد قتلوها ..

— من الذي قتلها ؟

فقال الدوق :

— قتلتها امرأة بل ثمرة مفترسة تدعى فوستا .. ويحسن بك ان لا

تعرض لها ، لان باستطاعتها ان تسحقك .. اهربا من وجهها فان عيولها  
في كل مكان .

سأله بارداليان :

— وانت ماذا تصنع ؟

فقال الكردينال :

— ان شأني معها غير شأنكما .. فقد اقسمت على ان اقتل فوستا .

واراد الكردينال ان يأخذ زوجته معه ، ولكنها رفضت وفضلت

الذهاب مع بارداليان .

وشاهدتهم الراهبة ( ماريان ) يغادرون ارض الدير والنورية معهم ،

فذهبت خلفهم حتى رأتهم يدخلون فندق دفينر ، فعادت الى رئيسة الدير

تحدثها بما سمعت ورأته ، فكتبت الرئيسة كتابا الى فوستا بهذا الشأن ،

واعطت الكتاب الى الراهبة لتذهب به اليها .



- ٢ -

## في ساحة الاعدام

اخذ الخوف يساور النبلاء بعد اجتماع دي كيز بالملكة كاترين ،  
وموافقته على وقف الثورة ، والعودة بالملك هنري الثالث الهارب الى  
عاصمته ، بعد ان وعدته الملكة بان يكون خليفة لابنها الذي لا وريث له ،  
والذي قد لا يطول عمره بسبب مرضه .

لقد اعتقد الجميع ان دي كيز قد خان الحزب المقدس ، ورضي  
بسياسة المهادنة طمعا في مركز كبير عاجل يتولاه الان ، ثم في العرش  
بعد ذلك .

ولكن من ضمن لهم ان الملك عندما يعود الى عاصمته لا ينتقم من  
النبلاء الذين ثاروا عليه وخانوا عهده ؟

كما ضاق صدر الشعب من حادثة الطاحونة ، فقد شاع بينهم ان هناك  
جماعة من الهيكونوت قد التجأوا اليها . . وانهم طليعة جيش هنري دي  
نافار زعيم الهيكونوت الذي ينوي الزحف على باريس واحتلالها .

واما الدوق دي كيز فلم يلق بالا لغضب هؤلاء واولئك ، ولا لنقمة



الشعب عليه ، كان واثقا من زعامته ، وانه اذا ظهر للجمهور صفقوا له وهتفوا .

ولهذا نراه يجتمع الى ( مورفر ) بعد ظهر اليوم التالي لزيارة فوستا للدير ، ويفكر في البنفسجية التي ملكت قلبه حبا ، فيما كان ( مورفر ) يحدثه عن موقف النبلاء والباريسيين منه .

واقبل يسي لكارك حاكم الباستيل في هذه اللحظة يريد مقابلة الدوق ، فلما شاهده هذا اغرق في الضحك وتذكر كيف ربطه بارداليان في الطاحونة ، فازداد غضب ( يسي ) على بارداليان وقال للدوق :

— لو كنت مكاني يا مولاي لما ضحكت .. والواقع اني لا احقد عليه لانه ربطني بدولاب الطاحونة ، وانما احقد عليه لانه غلبني في المباراة .. ولكنني تعلت الضربة التي صرعتني بها ، وقد اخذت بالمران عليها مرات في النهار ، وسترى ما يكون من امره عندما اجتمع به مرة ثانية .. وبهذه المناسبة اريد ان انقل الى عالم مولاي ان البارزيين في حالة هياج ، وهم يطلبون ملكا .

— اي ملك يريدون ؟ لقد كان لهم ملك فطردوه ، واذا كانوا يريدون ان اكون انا الملك فما عليهم الا الصبر قليلا كما انا فاعل . فقال ( يسي ) :

— اذا كان هذا رأي مولاي ، فما علينا الا ان نعمل على الهاء الشعب قليلا .. فقد احتشدوا حول الباستيل يريدون اعدام اسرة ( فوركود ) وهي مؤلفة الان من فتاتين قتل والدهما ، بعد ان اتهم بالهرطقة ، وسجنا في الباستيل قبيل هرب الملك ، وكلتاها مشهورتان بالادب والجمال الباهر .

فقال الدوق :

— اذا كان سيسكتون ويهدأون بعد مقتل الفتاتين فلتقتلا .



فقال بيبي :

— اذا سوف نحتفل غدا بشنق الفتاتين امام هؤلاء الثائرين .  
وقد كان بإمكان الدوق ان يفيد من ثورة الباريسيين ويذهب الى  
اللوفر على رأس رجاله ، ويجلس على العرش .  
ولكنه كان يريد ان يصل الى العرش بصورة قانونية ، دون ان يشير  
حربا اهلية .. ودون ان يلقي معارضة من ملوك اوروبا .  
وفيما هو في هذه الحالة ، وصلتة رسالة من فوستا تقول فيها ، انها  
عرفت مكان بارداليان والدوق دي نجلوم في باريس ، وانها سترشده  
الى هذا المكان قريبا .

فسر الدوق بهذا الخبر ، وارسل رسولا الى حراس ابواب باريس  
يأمرهم ان لا يدعوا احدا يخرج منها .  
واما بيبي لكرك فقد التفت الى الدوق وطلب منه ان يسمح له  
بمبارزة بارداليان قبل قتله ، لان منقيل قد روى قصة اندحاره امامه ، الى  
مائة نبيل ، وهو يريد ان يتغلب على بارداليان هذه المرة ليعود له لقبه  
السابق من انه الرجل الذي لا يغلب .  
فوعده الدوق بذلك .. واذن للجميع بمغادرة القاعة .



قرأت ( فوستا ) رسالة رئيسة الدير . وكيف فرت سايزيما مع  
بارداليان وصديقه ، اللذين كانا يبحثان عن البنفسجية ، فاشتدت كراحتها  
لهذه الفتاة ، التي كانت تريد قتلها في اول الامر الدوق يحبها .. وهي  
تريد الزواج بالدوق لتجلس على عرش فرنسا معه ، واما الآن فقد ازدادت  
كراحتها لهذه الفتاة ، بعد اهتمام بارداليان بها ، وبعد ان اخذ قلبها يرق  
لهذا الفارس الباسل .



لقد كانت تعتقد انها فوق الحب .. ولكن الحب تغلب عليها .. واخذ قلبها يخفق كلما تذكرت بارداليان وجرأته وبسالته .  
اشتدت غيرتها ، وكتبت رسالتها الى الدوق تخبره انها تعرف مكان بارداليان ، وستخبره به غدا ، وقد اجلت هذا الخبر . لغرض لها سوف يظهر .

واخذت تفكر فيما يجب عليها عمله .  
وكانت عيونها تنقل اليها الاخبار عما يجري في غرفة الدوق ، وما بدور من حديث بينه وبين اعوانه ، ولما اقبل الليل ، ارتدت ملابس الفرسان ، وامرت بتجهيز جوادها ، وارسلت رسولا الى ( بيبي الكرك ) حاكم الباستيل تقول له انها ستزوره ليلا .

ثم ركبت جوادها وحولها اربعة من الفرسان ، فلما وصلت الى ( باب مونمارتر ) فتح له الحارس الباب بعد ان اراه احد حراسها امرا خاصا ، وتوجهت الى الدير حيث سألت عن الاسيرة فلما عرفت انها في سجنها ذهبت اليها ، فانكمش ( كرواس ) في مكانه لما شاهد فوستا ورئيسة الدير وبلجودير ، وكان ينام في مكان يشرف على الغرفة ، حتى لا يفتن له احد .

واخذت فوستا تنظر الى النفسجية النائمة بوجهها الملائكي وجبالها الزائغ .

ثم قالت تناجي نفسها :  
— انها بالتأكيد جديرة بحب بارداليان البطل ، ولا بد انه يحبها حبا شديدا ، وسيكون شقاؤه عظيما حين يفارقها الى الابد .  
وامرت رئيسة الدير باحضار مركبة ، وطلبت من بلجودير ان يذهب مع الاسيرة لحراستها .. ولما سألها الى اين يذهب بها اجابته الى الباستيل .



ولما وصل الجميع الى الباستيل طلبت فوستا اخبار الحاكم  
بوصولها .

اسرع ( ييسي ) لاستقبالها ، فاعطته امرا من الدوق دي كيز ، يأمر  
فيه جميع رجاله بتنفيذ ما تطلبه منهم الاميرة فوستا حالا ، فحنى الرجل  
رأسه بعد قراءة الامر وقال :

— ما الذي تأمر به يا سيدتي ؟

قالت :

— سوف تشق غدا فتاتان ، وقد عفوت عن صفراهما .

فقال :

— ولكني وعدت الشعب بالفتاتين .

قالت :

— لقد اتيتك بفتاة لتحل مكان التي سيطلق سراحها .. فما اسم

الصغيرة ؟

— حنه فوكورد .

— وهذه الفتاة التي حلت محلها سوف تحمل نفس الاسم فاذكر ذلك

.. متى سيتم الاعداد ؟

— عند الظهر يا سيدتي .

— بل يجب ان يكون في العاشرة لاحضره .

— ليكن ما تريدن .

وغادرت فوستا الباستيل ، وامرت بلجودير بالذهاب بحنة فوكورد

الى الدير حيث يضعها مكان البنفسجية ، فلما وصل الى الدير ، وبحث

عن كرواس ليأمره بحفظ الاسيرة لم يجده في مكانه فعرف انه قد تمكن

من الفرار .

لم يقلق لهربه .. كان همه معرفة مصير البنفسجية التي اختطفها من



منزل كلود الجلاد انتقاما منه ، وهو يظن انها ابنته ، وقد وعدته فوستا بان تخبره بمصير هذه الفتاة التي كان يريد تعذيبها انتقاما من ابيها ، فقرر الذهاب الى منزل فوستا ليعرف هذا السر ، وليطمئن الى انه قد نجح في انتقامه .

وقد عرفت فوستا عند اجتماعه به ان سبب نقمته على كلود الجلاد ان السلطات المسئولة حكمت على بعض النور بالاعدام وبينهم زوجة بلجودير بتهمة سرقة كنيسة كانوا يقومون بجوارها ، فذهب بلجودير للجلاد وسأله ان يضع حبلا رقيقا حول عنق ( ماجدا ) زوجته ... حتى اذا سقط الحبل بها عفوا عنها فلم يفعل الجلاد وماتت ماجدا .  
ومضى النوري يقول :

— واما ابنتي فلا ادري مصيرها ، لان الجلاد وضعهما عند احدي العائلات في باريس ، وقد بحثت عنهما فلم اعثر لهما على اثر .  
« ولقد ذهبت الى كلود وسألته عن ابنتي ، فقال انه وضعها عند رجل رفيع شريف واسع الثراء ، ولكنه رفض اعطائي اسمه وعنوانه .  
« فقررت عندئذ ، ان اعذبه عذابا شديدا كما عذبتني وافسد عليّ حياتي .

« وبحثت ابحت عن امره فعرفت ان له بنتا ، فخطفتها منذ ثماني سنوات ، وقررت ان انتقم منه بواسطة فتاته هذه ، التي كان يعبدها ، وابنته هي النفسجية يا سيدتي .

« ولتعلمي يا سيدتي ان الدوق دي كيز قد شاهد النفسجية هذه معي ، فاثاره جمالها وساومني عليها ، وسألني ان اذهب بها الى منزله ، فأتيت بها الى منزلك ، وانا احسب اني ذاهب الى منزل الدوق » .  
وعندئذ اخبرته ( فوستا ) بانها ستساعده في انتقامه ، وان النفسجية اصبحت في الباستيل كما يعلم ، وهي ستشوق غدا مكان حنه فو كورد



بتهمة الكفر ، وستحرق جثتها بعد ذلك .

فقال بلجودير :

— ولكن الذي يهمني ، ان يشاهد كلود شنق فتاته وحرقتها .

قالت :

— ما عليك الا ان تذهب في صباح غد الى منزل الكردينال فرنيز

الكائن بالقرب من ساحة الاعتصاب ، وهو المنزل الثالث الكائن خلف النهر .

« وستعرفه حالا ، لانك لن ترى احدا يطل من شرفاته ، كأنما هو

خال من السكان ، ولكن الكردينال سيكون فيه مع كلود الذي لا يفارقه » .

ولما غادر بلجودير قصر فوستا راضيا مسرورا ، كتبت ( فوستا )

الى الكردينال كلمة تقول له فيها :

« ان تمردك يستحق العقاب ، ولهذا قررت معاقبتك بابتك ، التي

لم تست حتى الان ، فان اردت معرفة مصيرها فاذهب صباح غد الى منزلنا في ساحة الاعتصاب ، وانتظر فيه الى الساعة العاشرة .. حيث يزورك رجل يدلك على مكان ابتك » .

واتقدت عيناها ببارق الحقد بعد انتهت من كتابة رسالتها ، وراحت

تفكر في بارداليان وكيف انها ستضربه ضربة قاضية ، بعد ان قضت على حبه ، وقررت قتل حبيته .. التي كانت في الواقع حبيبة الدوق انجلوم .. ولكنها لم تكن تدري ذلك .

واستشعرت بحبه — حب بارداليان — يسري في عروقها .. ورات

ان لا سبيل الى قتل هذا الحب الا بقتل صاحبه ، ثم فكرت وقالت :

— ان من يبارز بارداليان ويتغلب عليه يحتقره ، واذن فلا بد من

مبارزته وقهره .



وكانت فوستا من البارعات في حمل السيف ، وقد تعلت على اشهر  
اساتذة هذا الفن .

ولما استقرت هذه الفكرة في رأسها ذهبت الى غرفة السلاح فاختارت  
حساما ماضيا ، وارتدت ملابس الفرسان ووضعت قناعا على وجهها ، ثم  
غادرت القصر مع حارس واحد الى فندق ( دفنير ) .  
وكان الفجر قد اشرق او كاد ، ففرع حارسها باب الفندق ، ففتح له  
الخادم ، فقالت فوستا له :

— اذهب الى الشفاليه بارداليان واخبره ان شخصا يريد مقابلته .  
وذهب الخادم الى بارداليان فأيقظه ، واخبر بأن هناك من يريده ،  
فحاول بارداليان الاعتذار بأنه بحاجة الى المزيد من الراحة ، وهو لا يترك  
فراشه الا لمقابلة سيده او مقابلة عدو .

فقال حارس فوستا وكان قد سار خلف الخادم :  
— ارجو الشفاليه بارداليان ان يتفضل بالنهوض لاني جئت  
للسببين معا ...

فنهض بارداليان ونظر الى الحارس مليا ثم قال :  
— اذا لا بد من ارتداء ملابسني .  
ولما اصبح الرجلان في الشارع سأله بارداليان من يكون ؟ فقال :  
— اني وكيل نبيل يريد مبارزتك .  
— ما اسمه ؟

— سوف تعرف اسمه بعد ان يلقيك صريعا على الارض .  
وفكر بارداليان من يكون هذا الرجل ؟  
أهو الدوق دي كيز ؟ طبعاً لا .. لانه لو كان الدوق لطوّق  
الفندق . وقابله على رأس فرقة من رجاله .  
أهو يسي لكرك ... جاء يثار لنفسه من انخذه يوم الطاحونة ؟



أم هو مورفر ؟

وبرقت عيناه .. حين خطر له هذا الخاطر ، وقال للرجل :

— اين سيدك ، اذهب بي اليه .

ودنت فوستا عندئذ من بارداليان ، فأدرك ان هذا الشخص المقنع

ئيس مورفر .. فسأله عن اسمه ، فلم تجبه ، وجردت سيفها للقتال .

حاول ان يعرف كيف عرفت بقره ، فكان جوابها الصمت التام .

فقال بارداليان :

— انت لست من أهل الادب يا سيدي ، ولا بد لي ان انتزع قناعك

لاعرف من تكون .

واشتبك السيفان ، وأدرك بارداليان بعد قليل ان خصمه قوي

جدا .. فسرَّ بذلك .

وتسكن بعد قليل من انتزاع قناعه بعد ان اصابه بجرح في وجهه ،

فلما ظهر الوجه ، وبدت ( فوستا ) ... نكص على عقبيه وهو يقول

بذهول :

— يا الهي ... لقد كنت أقاتل امرأة .

وحنى رأسه وهو يقول :

— لو كنت اعلم ان خصمي هو الاميرة فوستا لتركنتها تجرحني .

صاحت به فوستا وهي ثائرة :

— دافع عن نفسك .

وهجعت عليه ، فكان اسرع من البرق فانتزع منها سيفها ، فازدادت

هياجاً وغضباً .

فألقي عندئذ بحسامها الى الارض واستدار عائدا الى الفندق ...

فصاحت به تقول :

— الى اللقاء ايها الشيطان ، وارجو ان أراك في الساعة العاشرة من

صباح هذا اليوم في ساحة الاعتصاب .



وسأل بارداليان نفسه :

— ترى ما غرضها من ذكر اسم هذا المكان ، وما الذي سيجري فيه ، يجب ان اكون على حذر من امري ، وان اغادر هذا الفندق حالا .  
وذهب توا الى غرفة الدوق دي انجلوم فوجده مصفر الوجه جامدا ،  
فألقي نظرة الى فراشه ، فشاهده على حاله ، فعلم ان الدوق عد صرف ليلته ساهرا ، ووقعت عيناه على غدارة قريبة ، فأدرك ان الدوق في سبيله للالتحار ... حزنا على البنفسجية التي قيل له انها ماتت .

حاول تهدئة روعه ، وتثبيت قلبه فلم يوفق ، وبدأ الدوق ساهيا كأنما فقد كل شيء في الدنيا .

وفي هذه اللحظة أقبل كرواس الى الفندق ، وأخبرهما بأن البنفسجية كانت سجينه في الدير حتى ساعة من الزمن ، وانها نقلت الى سجن آخر ... لا يعرفه .

واصفر وجه بارداليان عندئذ .

وتذكر كلمة فوستا عن ساحة الاعتصاب ... وسأل نفسه للمرة الثالثة .

— لماذا عينت له الساعة العاشرة .. لأكون فيها .. ونظر الى الساعة ،  
فاذا هي قد بلغت الساعة التاسعة والنصف .  
فاهتز وقال للدوق :

— البس سلاحك واتبعني .  
سأله :

— الى أين ؟

— الى ساحة الاعتصاب .





توافد الناس على ساحة الاعتصام منذ الصباح .  
وفي الساعة التاسعة أقبل الدوق دي كيز وحوله حراسه ، فجلس  
على منصة أعدت له ليشهد حفلة الاعدام هذه .  
واقبلت فوستا بعد قليل في مركبة خاصة ، فلما ازاح الهواء احدى  
ستائرهما بدا وجهها للناظرين ، وشاهدهما بلجودير كما شاهدهما الدوق  
فقال في نفسه :

— ما يكون موقف الدوق حين يعلم ان احدى الفتاتين اللتين  
ستعدما ، هي البنفسجية ؟  
وتذكر ما امرته به فوستا من زيارة الكردينال فذهب اليه ، فوجده  
مع كلود ، وقد بدا الاثنان في حالة ذهول وقلق بعد وصول كتاب فوستا  
إليهما ، فلما وصل رسول فوستا ، وعرف فيه ( كلود ) النوري بلجودير ،  
صاح يقول لنفسه :

— رباه ... أيأتي إلينا في الوقت الذي يشنقون فيه ابنته ؟  
وعرف الكردينال ( النوري ) فأسرع اليه وامسك بساعده يسأله  
عن ابنته .  
ولم يلق النوري بالالا لكلام الكردينال ، كان همه الانتقام من كلود ،  
فتقدم منه وقال له :

— لقد رفضت ارشادي الى مكان ابنتي .  
ونظر كلود من النافذة الى المشنقة وقد بدت امارات الرعب على  
وجهه .. ثم أجاب بلجودير :  
— اني لم احاول الاساءة الى ابنتيك ، لقد وضعتهما عند رجل من  
أهل الخير ، ولكنني لم اكن اتوقع لهما هذا المصير .  
فقال النوري :

— اتعتبر ابعاد الاولاد عن والدهم من اعمال الخير ، الست انت



أباً .. اليست البنفسجية ابتك ؟ لقد اتقمت منك فاخترتها من منزلك .  
ولم يجبه كلود ، وراح ينظر الى الساحة من النافذة ، وهو لا يدري  
ماذا يقول .

وصاح بلجودير :

— ايها الجلاد ألا تجيب على سؤالي .. الا تخبرني بمصير ابنتي  
فلورا وستيلا ؟

« انك مصر على السكوت ... ولكني سأخبرك ما فعلته  
بالبنفسجية » .  
فقال كلود :

— الويل لك اذا جئت لتخبرنا بأنك قتلتها .

— عين بعين ... وسن بسن ... اصبر قليلا فستري ابتك ...  
انهم سيشتقون الآن في هذه الساحة ابنتي فوكورد ... ولكنهم في الحقيقة  
سيشتقون واحدة منهما ، واما الثانية فقد أطلق سراحها ، ووضعوا مكانها  
فتاة اخرى ... انظر من النافذة لتعرف من تكون .

ووثب النوري الى النافذة وفتح روافدها بعنف ، وصاح يقول :

— انظر يا كلود .

ونظر كلود فشاهد جسم ابنة فوكورد ممددا فوق المحرقة بعد ان  
شنقها .

ونظر الى الفتاة الثانية التي كانوا يصعدون بها الى المشنقة فعرف  
فيها البنفسجية ... وكانت ساعة هائلة .

قبض كلود على عنق النوري بيد من حديد واكرهه على ان يطل  
برأسه من النافذة ... وقال له بصوت كالرعد :

— انظر انت ايضا ايها الشيطان الرجيم ... انظر الى جثة مدلين  
فوكورد مشنوقة ممددة فوق المحرقة ، انظر جيدا يا بلجودير ... ان هذه



الفتاة التي يريدون حرقها الآن ، هي فلورا ابنتك •  
ووثب كلود الى ساحة الاعتصاب •• وانقض بخنجره على جبل  
المشنقة والى حيث كانوا يصعدون بالبنفسجية •  
اما النوري فقد بسط يده نحو ابنته وصاح :  
- أتموتين في صباحك يا فلورا ؟  
ثم تذكر ابنته ستيلا المسجونة في الدير فأسرع يريد انقاذها، فالتقى  
بالكردينال رافعا خنجره يريد ان يطعن به انتقاما لما فعله بابنته وهو  
يقول له :

- سوف تموت ملعونا ما دمت قد قتلت ابنتي البنفسجية •  
وقبل ان يصل النصل الى جسم النوري سقط الكردينال ارضا من  
شدة الالام والحزن ، فأسرع النوري هاربا لا يلوي على شيء •  
لم يدم اغماء الكردينال غير ثوان معدودات ، ثم عاد بعدها الى  
نفسه ••• ونظر الى النافذة ليودع ابنته الوداع الاخير •  
وكم كانت دهشته عظيمة ، لما شاهد الدنيا قد تحولت من حال الى  
حال ، وبرزت امام عينيه امور غريبة لا تحدث عادة الا في عالم الاحلام •

**www.mlazna.com**  
**^ RAYAHEEN ^**



- ٣ -

### امام المشنقة

ترجل الدوق دي كيز ورجاله عن جيادهم ، ووقفوا في المكان الذي  
أعدّ لهم قريبا من المشنقة .

وجلس الدوق على مقعد فوق منصة عالية بعد ان حيّا الشعب  
بإشارة من يده .

واحاط به غلمان الشرف وهم سكوت ، ومن خلفهم النبلاء ورجال  
البطانة .

وتقدم غلام من هؤلاء الغلمان حتى التصق بكرسي الدوق وصاح :  
— يحيا الملك .. يحيا ملك فرنسا الجديد .

وتردد النبلاء لحظات ، ثم صاحوا جميعا بصوت واحد ... يحيا  
ملك فرنسا الجديد .

وفعل الجمهور مثلهم ، حتى اهتزت الساحة من الهتاف .  
والتفت الدوق نحو الغلام وصاح لما عرفه :

— أهذا انت ايها الاميرة فوستا .. بهذه الملابس ؟  
فقلت فوستا :



— نعم انا هنا .. وعليك ان تتأهب ، لان الشعب سوف يحملك  
على الاعناق الى اللوفر .  
وحاول الدوق ان يقول شيئا ، ولكنها اسكتته .  
وقالت :

— ان صوت الشعب من صوت الله ايها الدوق ، فلا تردد ولا  
تعارض .

لقد تهيأ كل شيء لجلوسك . فأسقف ليون موجود مع اخيك  
الكردينال في كنيسة نوتردام ، ومايان الآن في اللوفر ، وبريساك ينتظر  
مع ستة آلاف رجل بسلاحهم الكامل .  
» فما عليك ايها الدوق والحالة هذه ، الا ان تذهب بعد انتهاء  
الحفلة الى كنيسة نوتردام فتصبح ملكا » .

وقال الدوق بصوت مختنق :

— نعم ... سوف اذهب .

— ثم تذهب بعد ذلك الى اللوفر ، فتنام في سرير هنري دي فالوا ،  
ملك فرنسا الهارب .

ووقف الدوق يشكر الشعب على هتافه اه ... ورفعت ( فوستا )  
رأسها للسماء تشكرها على نجاحها .

وظهرت الفتاتان اللتان تقرر شنقهما ، وقد تقدمت ( مدلين ) الفتاة  
الثانية ، والشعب يصيح ويزأر ، فلما انتهى الجلال من شنق الاولى ،  
واستدار الى الثانية ، عرف الدوق فيها البنفسجية ، فوقف في مكانه  
مذعورا ، وحاول ان يقول شيئا لمن حوله .

وساحت به فوستا :

— ماذا تريد ان تصنع ؟ اتريد انقاذها ؟ جرب ان تفعل فينقلب عليك  
الشعب وتخسر العرش .



وسقط الدوق على كرسيه متلاشيا حين سمع هذا الكلام ، وقد اصفر وجهه .

وقال بصوت مختق :

— رباه ، هذا مخيف .

وانغمض عينيه ، واشرق وجه فوستا لانتصارها .

وعندئذ حدث ما لم يكن بالحسبان .

حدث لغط شديد بين الناس ، قوبل بالاستحسان والتهاف .

فقد هجم جماعة من الناس ، يريدون اختطاف البنفسجية من حراسها واحراقها حية .

وصاحت فوستا صيحة ذعر ، لانها رأت في طليعة هذه الجماعة بارداليان .

وكان بارداليان قد سأل صديقه ان يحمل سلاحه ويتبعه الى ساحة الاعتصاب ، بعد ان اخذت الشكوك تساوره بشأن البنفسجية ، بسبب ما سمع من فوستا .

فلما وصل الى الساحة التي تعج بالناس ، سأل احد الناس عما يحدث في هذا المكان . فقال له

— انهم يشنقون ابنتي فوكورد الكافر ، بحضور مولاي الدوق دي كيز .

فسرّ عندئذ بارداليان وهدا روعه ، واخذ يدفع الناس وهو يتقدم الى الامام .

وسمع صوتا يناديه ، فالتفت فاذا الفتاة لويزا التي احسن اليها في فندق الامل ، وانقذها من الرجل الذي اراد الاعتداء عليها . فسأها :



— ماذا تفعلين هنا ؟

فأجابته :

— اننا نرتزق ... انا وجماعتنا ، وكلما ازداد زحام الناس كان نشل جيوبهم اسهل وامتع .

وفيا كانا ينظران الى المشنقة بعد اعدام مادلين فوكورد ، ظهرت البنفسجية ، فعرفتها لويزا وقالت لبارداليان :

— يا الهي ، انها الفتاة التي كانت مع النورية في الفندق .  
وعندئذ أدرك بارداليان ان هذه الفتاة هي البنفسجية ، وان هذا هو السبب الذي من اجله دعتة فوستا للذهاب الى ساحة الاعتصاب ، فنظر الى الدوق نظرة اشفاق عظيم .  
وقال :

— علينا ان نفعل المستحيل ، واذا كان لا بد من الموت ، فلنمت في هذا المكان ، وفي سبيل انقاذ هذه الفتاة المسكينة البريئة .  
وسمعت ( لويزا ) ما قاله بارداليان ، وايقنت انه في سبيله لمواجهة هذه الحشود العظيمة ، فاندفعت بدورها الى عصابتها المؤلفة من النشالين واصوص بباريس .

ولما التفت الدوق نحو المشنقة وشاهد البنفسجية ، صاح صيحة هائلة ، دوت في ارجاء الساحة ، وأجفل لها من حوله من الناس وقال :  
— هنا يجب ان اموت .



شهر بارداليان حسامه وقبض عليه من نصله ، وانقض به على الجواهر ، يفتح لنفسه طريقا بينها ، فمن تردد او عارض ألقاه أرضا بقبضته .



وكانت النفسجية لما شاهدت المشنقة ، قد هلع قلبها من الرعب  
وانحس لسانها عن الكلام .  
ولما رأت بارداليان وخلقه الدوق يشقان طريقهما اليها ، صاحت  
صيحة أمل ورجاء ، وابتسمت لذلك الحبيب الذي يضحى بنفسه  
لانتقاذا .

وتراكض الخراس نحو هذين الرجلين ، يريدان القبض عليهما .  
وعندئذ هجم نحو خمسين رجلا بأيديهم الخناجر ، فذعر الناس  
وتفرقوا واخذوا يهربون .  
واخذ المهاجمون الخمسون يصيحون بصوت واحد ... بارداليان  
... بارداليان ...

ولم يدرك بارداليان في هذه اللحظة من اين آتته هذه النجدة ، بعد  
أن أصبح في وسط الناس يفتح طريقه الى المشنقة بسيفه .  
وذعر دي كيز ، وجرد رجاله سيوفهم .. ووقفت فوستا ذاهلة  
دهشة تنظر الى بارداليان نظرة اعجاب واكبار .  
والواقع ان جميع اللصوص والنشالين في باريس ، كانوا في ساحة  
الاغتصاب ، لان ازدحام الناس كان من خير الموارد لهم ، ولانهم كانوا  
يستطيعون بواسطة هذا الزحام ان ينشلوا من جيوب الناس ما يشاؤون  
ويريدون .

وكان زعيم هؤلاء اللصوص عشيق لويزا ... وقد اسرعت اليه لما  
شاهدت هجوم بارداليان تقول له :  
— عليك بانتقاذا هذا الرجل ومساعدته ، او يكون هذا آخر العهد  
بيننا .

ورأى الزعيم ان مساعدة بارداليان ستكون من مصلحته ومصلحة  
رجالته .



يرضي لويزا ، ويتمكن رجاله من النشل على أهون سبيل ، متى  
خاف الناس وذعروا واخذوا يهربون .  
ولهذا أمر رجاله بالهجوم ، فجردوا خناجرهم وهجموا .  
وكان بارداليان قد وصل الى المشنقة .. فلم يجد امامه غير اربعة  
من الحراس فرقمهم بسيفه ، واختطف الفتاة منهم واعطاها للدوق وهو  
يقول له :

— اسرع نحو الجياد الواقعة في طرف الساحة .  
فأسرع الدوق نحو الجياد وبارداليان خلفه ، وقد أصيب في جسمه  
ويديه ببعض الجراح ، حتى اذا ركب الدوق جوادا ، نظر بارداليان خلفه  
فشاهد خمسمائة من رجال دي كيز يتقدمون نحوه ، ونحو عشرين الفا  
من ابناء باريس خلفهم ، قابضين ، وقرر الموت في مكانه .. ليتمكن الدوق  
من الفرار هو وحييته قبل ان يلحق بهما احد من الاعداء .  
وفي هذه اللحظة خطر له خاطر ، بعد ان القى نظره على الجياد  
الكثيرة الواقعة الى جانبه .

وثب الى احد الخدم الذي يمسك أعنة الجياد ، فحمله وقذف به  
بعيدا .

ثم استعمل حسامه سوطا واخذ يجلد به الخيل ، فتصهل من الالم ،  
وتندفع اندفاع السيل نحو رجال دي كيز والناس الذين حولهم .  
وبعد لحظات كان خمسمائة جواد يركضون على غير هدى ،  
ويدوسون كل من يقف في وجوههم .  
فاختلط الناس بعضهم ببعض ، وداست الجياد عددا كبيرا منهم ،  
وهرب الآخرون .

وشل الناس ذعر شديد ، حتى لقد أغمي على فوستا من هول  
ما رأت .



وعندئذ قفز بارداليان الى احد الجياد ، وسار مع الدوق في طريق  
النهر ، حتى اذا وصلوا اليه قال بارداليان للدوق :  
- اسرع الى منزلك وانتظرنى فيه ، واما انا فساذهب في طرق  
ملتوية لتضليلهم حتى لا يتبعوك .

وحاول الدوق الاعتراض ، ف ضرب بارداليان جواده بسيفه ، فأسرع  
الجواد كالسهم ، والتفت بارداليان خلفه فشاهد نحو خمسين فارسا  
تمالكوا جأشهم واسرعوا يطاردونه يصيحون :  
- اقبضوا على اللص .  
وقال بارداليان في نفسه :

- لقد نجا الدوق الآن بالبنفسجية ، واذا كان به ذرة من العقل  
ذهب الى اقرب كاهن وعقد قرانه على حبيبته ، ثم غادر باريس الى اورليان  
ليقدم عروسه لأمه .

ومضى بارداليان على جواده في سبيله حتى وصل الى احد ابواب  
باريس فوجده مقفلا ، فاندفع يسارا والفرسان يطاردونه ، وقد سقط منهم  
عدد ، وتخلف عن المطاردة عدد آخر ... وكان بارداليان يريد انهاكهم ،  
حتى اذا اصبحوا في عدد قليل هجم عليهم ، واثخن فيهم .  
ولما شاهد بعض الناس من افراد الشعب يتبعون الفرسان ، قرر  
الذهاب الى فندق دفينير اذ لم يكن هناك مكان سواه يأوي اليه في هذه  
اللحظة ، فلما بلغه اقفل بابه واخذ في تحصين نوافذه ، فأسرعت اليه  
هيكيت صاحبة الفندق ، فلما شاهدته جريحا ، وقد وهنت قواه ، دمت  
عينها ، ووضعت شفتيها على جبينه ، فقد كانت تحبه منذ زمن بعيد ...  
ثم لا تجسر على اعلان حبها له .

عاد بارداليان الى نفسه ، وتمالك اعصابه ، واخذ جرعة من الخمر .  
وكان جماعة دي كينز ومن تبعهم من الناس ، قد احاطوا بالفندق  
وحاولوا اقتحامه ، ولكن مورفر صاح بهم : يجب اخطار الدوق فان

الامر خطير ، والعدو عنيد لا يلين •  
وادركت هيكت عندئذ الخطر الذي يتعرض له بارداليان لما سمعت  
الجمهور الثائر يقول من خلف ابواب الفندق :  
- اكسروا الابواب واقتلوه •

سأله :

- رباد ماذا فعلت ؟

- لا شيء ... كل ما في الامر اني منعتهم من ارتكاب جريمة  
فظيعة •

وسمع الاثنان ضجيجا في الخارج •

ولكنه لم يكن صوت هجوم ... بل صوت جماعة يتراجعون ...  
وصوت آنية تسقط من الطابق الثاني للفندق الى الارض •  
وقال مورفر لمن حوله :

- ان بارداليان قد جسع في هذا الفندق كل من يعرفهم من لصوص  
باريس •

وقال بارداليان بذهول :

- يبدو ان لنا حلفاء في هذا الفندق من حيث لا نشعر •  
واسرع يصعد الدرج الى الطابق الثاني ، فاذا به يجد كرواس  
مشغولا بالقاء كل ما يعثر عليه من الاواني والكراسي والصحون على  
الجمهور المحتشد حول الفندق وهو يصيح :  
- ايها الجبناء اتريدون قتالي كما فعلتم في الكنيسة ؟  
ومسح بارداليان عرقه ... وأخذ يضحك •



حاول بلجودير النوري الخروج من احد ابواب باريس لانقاذ ابنته  
الثانية الموجودة في الدير ، ولكن الحراس منعوه ، فقرر الاستعانة بفوستا



لنساعده في هذه المهمة .

وبعد ان قصّ عليها قصته أعطته ورقة تسمح له بمغادرة باريس من كل الابواب . . . وقالت له : وعليك ان تعيدها الي في المساء بعد ان تتصل بابنتك .

اما فوستا فانها اسرعت بعد انصرافه الى كتابة رسالة صغيرة ونادت خادما دفعتها اليه ، وقالت له :

— ارسل فارسا بهذه الورقة ، وعليه ان يصل الى الدير بأقصى ما يكون من السرعة .

ولما وصل بلجودير الى الدير اسرع الى الغرفة التي وضع فيها فتاته، فوجد بابها مفتوحا وكان قد اقفله ، فأجفل ، وذهب الى رئيسة الدير يسألها فأنكرت علمها بوجود امرأة ثانية في الدير ، فكاد النوري يجن من هول المفاجأة .

وعاد الى الغرفة يفحصها فوجد ان بابها لم يكسر ، وان هناك شخصا قد فتح الباب بمفتاحها ، وانقذ ابنته من الاسر .

وفيا هو في طريقه الى باريس يفكر في هذا السر ، تذكر ان فوستا وحدها التي تعرف سره ، وانه في طريقه لانقاذ ابنته .

وقد رأى فارسا يمر به وهو في الطريق . . . واذا فلا شك ان فوستا هي التي أرسلته لاختطاف ابنته .

ولما عاد الى قصر فوستا ، وسأله عن ابنته ، أخبرها باختفائها ، فقالت :

— ولكن يبدو انك لست قلقا لاختفائها .

— ولا انت يا سيدتي قلقة لاختفاء اسيرتك .

فقالت :

— اني لم اكن اريد اسرها . . . كان غرضي احتجازها اياما ثم اتركها تذهب في سبيلها بعد ان تهدأ ثورة الناس . . . ولكني سأبحث عنها

واعيدها لك .

« اين الجواز الذي اعطيتك اياه ؟ »

فتش النوري في جيوبه ، ثم رفع رأسه وهو يقول :

— يبدو اني فقدته يا سيدتي .

— لا بأس هل تريد البقاء في خدمتي ، ام تفضل الانصراف ؟

— بل أبقى يا سيدتي .

— اذا فاذهب الآن في سبيلك ولسوف أبعث اليك بأوامري .

وأدرك ( النوري ) انها هي التي اختطفت ابنته ، وقرر البقاء عندها

لمراقبتها ومعرفة أسرارها .



وكان الكاردينال فرنيز قد شاهد من النافذة كيف انقذ بارداليان

ابنته ، فسر بذلك سرورا عظيما ، وقرر مغادرة المنزل ، وقال للخادم :

— اذا سألتك عني الرئيسة ... فقل لها اني غادرت باريس الى

ايطاليا .

ولكنه لم يكذ يخرج من الباب حتى انقض عليه خمسة من الفرسان

جردوه من سلاحه ، وقال له احدهم :

— لقد صدر لنا الامر يا سيدي بالقبض عليك حيا او ميتا ، فأرجو

ان تجنبنا مؤونة قتلك .

وعرف الكاردينال انهم من رجال فوستا ، فرفع عينيه الى السماء

كأنما يطلب من الله المعونة والانصاف ، وقال لكبيرهم :

— هيا بنا الى التي ارسلتك ايها الكونت .

وبعد قليل وصلوا الى سراي فوستا ، فوضعوه في غرفة ليس فيها



غير نافذة مشبكة بالحديد واقفلوا الباب خلفه .  
واما كلود الجلاد فقد تركناه يسرع الى المشنقة ويده سكينه  
و ( فوستا ) تراقبه حتى لقد أرسلت احد رجالها لمنعه .  
ولكنه لما شاهد بارداليان يصل اليها قبله ويختطف البنفسجية من  
حراسها ، ويعطيها للدوق انجلوم تبعهما ، ولما ركبا الجياد ركب واحدا  
واسرع خلف الدوق لما مضى هذا نحو منزله بعد ان شغل بارداليان  
الاعداء عنه ، فلما وصل الى المنزل ظنه الدوق احد خصومه ، فحاول  
قتله ، ولكن البنفسجية امسكت يده وقالت له :

— هذا ابي .

واخذ الجميع على الاثر يكون ، وقال كلود بعد ان تما لك روعه :  
— اني لست والد البنفسجية ، ولكني قمت على تربيتها والعناية  
بها واما والدها فهو الكردينال فرنيز ، واما هي ليونورا دي موتاكو .  
فقال الدوق :

— اني اريد الاجتماع الى والدها .  
فقال كلود :

— اني اعرف مكانه ، وسأذهب المبحث عنه ، ليجتمع بابنته ويتعرف  
عليك ، ولتعلم انك اذا لم ترني ، فمعنى هذا ان الفتاة في خطر .  
فقال الدوق :

— ليس من خطر عليها هنا كما اتنا سنبرح باريس غدا .  
« ولكنك لم تخبرني من تكون ؟ »  
— يكفي ان تعلم اني ادعى كلود من اهالي باريس .  
فقال الدوق :

— ان في حياتك سرا وسوف تخبرني به ، واما انا فادعى الدوق دي  
انجلوم ، ابن ماري توشيت ، وابي شارل التاسع .

وصاح كلود دهشا :

— ابن ملك .

ولما غادر ( كلود ) المنزل ، خرج الرجل الذي ارسلته فوستا خلفه ،  
واخذ يتأثر خطواته ، حتى وصل الى المنزل الكائن في ساحة الاعتصاب ،  
لاعتقاده ان الكردينال لا يزال فيه .. فيخبره بمكان ابنته ليذهب اليها .  
طرق الباب ففتح له الخادم ، فقال له :

— اريد ان اقابل سيدي الكردينال .

فاجابه الخادم :

— اصعد اليه .

فاخذ كلود يصعد السلم دون ان ينظر الى خلفه ، ولكنه لم يكـد  
يصل الى اعلى الدرج حتى اقبل الجاسوس ، فلم يعترضه الخادم ، واقلع  
الباب خلفه .

وتوجه الجاسوس توا الى غرفة كان فيها خمسة رجال هم الذين  
قبضوا على الكردينال لساعة خلت ، ف اشار اليهم اشارة خاصة فتبعوه .  
فلما وصل كلود الى غرفة الكردينال ، لم يشعر الا بجماعة قد  
انقضوا عليه من خلفه ، فحاول المقاومة فلم يوفق ، وتمكنوا من ادخال  
كيس في رأسه فلم يعد يشاهد شيئا فاخذ يجاهد ويقاوم حتى خارت قواه  
واغمي عليه .

[www.mlazna.com](http://www.mlazna.com)

^RAYAHEEN^



- ٤ -

## بارداليان في السجن

حملوا كلود الى منزل ( فوستا ) حيث وضعوه في الغرفة التي وضعوا الكردينال قبله فيها ، وبعد لحظات شعر ان يدا تحاول حل قيوده ورفع الكيس عن رأسه ، فلما فتح عينيه ، شاهد الكردينال امامه فسأله :  
- اين نحن ؟

- في منزل فوستا طبعاً .. اذا لقد قبضوا عليك مثلي .. حدثني  
سا جرى لابنتي .. هل تعلم شيئاً عنها ؟  
فقال كلود :

- لقد نجت ، وقد كنت في سبيلي الى منزلك لانتقل لك هذا الخبر  
انسار لتذهب اليها .. ولكنهم قبضوا عليّ فيه ثم حملوني الى هنا .  
» وسأخبرك بالتفاصيل متى عادت اليّ قوتي ، واكلمت شيئاً .. فهل  
عندك ما يؤكل ؟

فقال الكردينال :

- انهم لم يفتحوا هذا الباب منذ الصباح ولم يحملوا اليّ شيئاً  
من الطعام او الماء .

فقال كلود :

— انهم لا بد ان يحملوا الينا شيئا من الطعام ، فلنصبر ، ومن يدري  
فقد نستطيع الهرب بواسطتهم .. فهل انت مستعد ؟  
— اني مستعد ..

وكان يوجد في سقف الغرفة مصباح ينبعث منه نور ضعيف ، ما لبث  
ان انطفأ من الخارج ، وبات الاثنان في ظلام دامس .  
وسمعا في هذه اللحظة صوت الباب يفتح في وسط جدار الغرفة التي  
كانا فيها ، وبانت لهما من خلفه قاعة واسعة في وسطها عرش من العاج  
محلى بالذهب ، جلست عليه قوستا .

وقد احاط بها الحراس وجلس حولها الكرادلة وفي اصبعها خاتم  
يشبه الخاتم الذي يلبسه البابا سكست كنت .  
وكان ان وقف احد الكرادلة يعلن للاسيرين ان المحكمة قد نظرت في  
قضيتهم ، واعتبرتهما خارجين على الجمعية ، وقررت الحكم عليهما  
بالاعدام جوعا وعطشا .

ولما اعيد الى سجنهما كان اول هم كلود ان يجد وسيلة للهرب ،  
فاقترب من النافذة الحديدية يفحصها ، ثم التفت الى الكردينال وقال له :

— اننا لن نسوت جوعا وسنخرج من هذه النافذة بعد ساعتين .  
كان واثقا ان باستطاعته تطويع هذه القضبان الحديدية .  
ولكن الكردينال اجابه :

— اننا لن نستطيع الهرب ، وسنموت في هذا المكان .  
وفي هذه اللحظة سمعا صوتا يصدر من خلف النافذة ، ثم شاهدا  
صفحة غليظة من الحديد قد سدتها ، ووقفت وراءها كالجدار ، بحيث لو  
حاول كلود نزاعها ، لما استطاع ذلك قبل شهر من الزمن .  
وترجع كلود قانطا الى زاوية في الغرفة فجلس على ارضها وهو يزار



كالوحش الكاسر ، لا يدري ما يفعل ولا ما يعمل .  
وبعد ان تم لقوستا ما ارادته من ابعاد الكردينال والد البنفسجية  
وكلود الذي تبناها ويحبها حب عبادة ، اخذت تفكر في الطريقة التي تقضي  
بها عليها . . بعد ان استقبلت جاسوسها وعرفت منه مكانها الجديد .  
ثم راحت تفكر في موقف دي كيز المتردد ، والذي لا يريد الوصول  
الى عرش فرنسا قوة وقسرا ، وانما بطريقة قانونية وبعد وفاة الملك  
هنري الثالث .

ثم استدعت احد الكرادلة ، واسمه روفيني ، وبحثت معه الاسباب  
التي دعت سكست كنت البابا لتبديل موقفه ، بعد ان كان يؤيد دي كيز ،  
حتى لقد وعده بالمال الكثير ليصل الى العرش ، ثم بدّل موقفه ، ولم  
يسلم المال الى الدوق وانما ارسله الى روشل حيث يقيم هنري دي نافار .  
ولما كان البابا يعتبر ان هنري الثالث ملك فرنسا ضعيف لا يقوى  
على القيام باعباء عرش فرنسا .

ولما كان لا يأمن الدوق دي كيز ، الذي اتفق مع فوستا خصيمته ،  
التي كانت تطمح في الجلوس على عرش البابوية ، فقد وجه اهتمامه الى  
هنري دي نافار لاقناعه بالانضمام الى الكنيسة الكاثوليكية مقابل تأييد  
البابا له في الوصول الى عرش فرنسا .

هذه الامور كلها ادركتها فوستا وقررت على الاثر ، ان لا سبيل الى  
وصول الدوق دي كيز الى العرش الا بقتل ملك فرنسا ، فقررت قتله ،  
واعلنت رغبتها هذه امام الكردينال روفيني .

سألها بدهشة :

— ولكن من يجرأ على قتل ملك فرنسا ؟

— راهب سلحته بخنجر مسموم ، وعهدت باغوائه الى امرأة لا ترحم

ذلك الملك .



فما كانت فوستا تفكر في الطريقة المثلى للقبض على البنفسجية ،  
وقتلها انتقاما من بارداليان لحبه لها ، وهي تقول :  
— لا بد انه معها الآن في ذلك المنزل الذي وصفه لي الجاسوس ،  
وليس عليّ الا ان ارسل عددا من رجالي للقبض عليه وعليها ..  
وحاولت ان تصدر امرها بارسال هذه القوة ، ولكن مورفر اقبل في  
هذه الاثناء يحمل رسالة من دي كيز يقول لها فيه ، ان بارداليان مطوق في  
فندق دفنير ، فاذا كان يهيك مشاهدة عملية القبض عليه فقد ارسلنا لك  
مورفر ليذهب بك الى ذلك المكان ..

وكانت فوستا تعرف كره مورفر لبارداليان وخوفه منه ، وتضحيته  
بكل شيء في سبيل التنكيل به وقتله ، فعملت على التقرب منه ، ووعدته  
بمساعده عندما يصل الدوق دي كيز الى العرش ، وان تدفع له بارداليان  
لتعذيبه وقتله بعد القبض عليه ، وتعطيه مائة الفا ريال ان قام بتنفيذ  
رغباتها ..

سألها مسرورا :

— ماذا يجب ان اصنع ؟..

— سأخبرك بما عليك عمله ، فاحضر اليّ في الساعة الحادية عشرة ..  
سألها :

— وبارداليان المحصور في الفندق ؟

فقلت :

— ان احدا لن يقتحم الفندق قبل ان يصل جوابي الى الدوق ،  
فاذهب ولا تقلق ..

ولما انصرف مورفر ، قالت في نفسها :

— ولكن من يوجد في ذلك المنزل .. واين هي البنفسجية ؟  
وبعد ان فكرت قليلا ، قالت :



— يجب ان اذهب بنفسى لارى من هناك .  
ارتدت ملابس رجل من الاعيان ، وتقنعت بقناع كفيف ، وامتطت  
جوادا وسارت وحدها لا يتبعها غير الجاسوس الذي رافقها ليدلها على  
مكان البنفسجية .

ولما وصلت الى المنزل طرقت بابه ، فاقبل الخادم .  
فقلت له :

— قل لسيدك انى قادمة من قبل بارداليان وكلود والكردينال فرنيز .  
غاب الخادم دقائق ليعود فيقول لها :

— تفضلى يا سيدتى .. مولاي الدوق ينتظرك .  
ونظرت فوستا الى الشارة الموضوعة على ثوب الخادم ، فادركت  
انها في منزل الدوق دي انجلوم .  
فقات في نفسها :

— لا شك ان بارداليان قد عهد الى صديقه الدوق بحماية الفتاة  
.. وهو قادم من اورليان ، كي ينتقم لايه شارل دي فالوا .  
وبعد لحظات اقبل الدوق يرحب بالزائر قائلا :  
— اهلا بسيدي ورسول اصدقائي .  
قالت :

— هل الدوق دي انجلوم الذي اتشرف بمحادثته ؟  
فعرف الدوق من صوتها انه صوت امرأة ، ولكنه تجاهل ذلك ،  
واجابها :

— نعم .. وانت من تكون ؟  
وقررت فوستا ان تكون صريحة فقلت :  
— ان اسمى لن يفيدك .. وما انا الا امرأة خدعها الرجل الذي  
يسيطر على باريس الان .

— الدوق دي كيز طبعا يا سيدتي .. اذا فقد خدعك .  
— نعم .. وقد تنكرت بملابس الرجال لا تتقم منه .. ولكن ما لنا  
ولهذا الان .. ولنبحث فيما جئت لاجله .. ان اصحابك قلقون على  
الفتاة التي يدعونها البنفسجية ، فهل هي لا تزال في منزلك ؟  
— نعم .. انها لا تزال هنا .

فقلت :

— ليتبارك اسم الرب فان الشفاليه بارداليان يحب هذه الفتاة حبا  
عظيما ، وكان كثير القلق لاجلها .

فابتسم الدوق وقال :

— انه صديق مخلص ، وهو يحب البنفسجية مع انه لم يرها الا مرة  
واحدة ، يحبها لحبي لها فهي خطيبيتي ..

فاصفر وجه فوستا تحت الوشاح لهذه المفاجئة التي لم تكن تتوقعها .  
لقد فعلت ما فعلته بدافع الغيرة فلنا منها ان بارداليان يحب  
البنفسجية ، فلما علمت الآن انه لا يحبها ولا شأن له بها ، استحال حقدتها  
على الفتاة الى سرور عظيم ، فيما مضى الدوق يقص عليها الوانا من  
اخلاص بارداليان ، وكيف انقذه وانقذ خطيئته من الموت ..

وقررت فوستا وهي تصغي الى حديثه تبديل خطتها .. فلم تبق لها  
فائدة من قتل البنفسجية .. يكفي ابعادها عن الدوق دي كيز والقبض  
على الدوق دي انجلوم الذي قد يزاحم الدوق على العرش .  
راحت تفكر به فادعت انها من الهيكونوت ، وانها تكتم دينها خوفا  
على حياتها ، وقد نزلت في فندق دفنير ، فاقمت فيه ليلي ، ولما اردت  
الخروج صباحا رأيت الفندق مطوقا بالناس وهم يصيحون :  
— ليتم الكافر .

» كما رأيت شخصا دخل الى الفندق وهو ممزق الملابس ، ليلتجئ .

اليه . »



فلما سمع الدوق كلامها قال :

— هذا بارداليان بالتأكيد •

ومضت فوستا تقول :

— وقد تبعه الى الفندق بعد ذلك الكردينال فرنيز وكلود ، ولما

استحال عليهم جميعا مغادرة الفندق كلفني بارداليان بزيارتك بعد ان دلني

على منزلك لانصحك بعدم مغادرة المنزل قبل منتصف الليل •

— وبعد منتصف الليل ماذا يجب ان افعل ؟

— لقد اخبرني الكردينال بما يجب ان تفعله ، وهو ان توافيه مع ابنته

الى كنيسة سان بول عند منتصف الليل وان لا تهتم بشيء ، لانه قد هيا

كل شيء •

فذهل الدوق وقال :

— اريد ان اكون في الكنيسة ؟

قالت :

— هذا ما قاله لي •• وقد ادركت غرضه •

فقال الدوق :

— وانا ادركت غرضه ايضا وساكون في الكنيسة في الوقت المعين •

وغادرت فوستا المنزل فودعها الدوق الى الباب ، فلما امتطت جوادها

وسار جاسوسها خلفها قالت وهي تبسم :

— لقد تم كل شيء •• ولم يبق عليّ الا ان ازوج البنفسجية •

واما الدوق فانه عاد الى البنفسجية بعد خروج فوستا وهو يقول :

— ستكونين الليلة الدوقة دي انجلوم يا حبيبتى •



كانت الكنيسة قريبة من منزل الدوق وقد قرر ان يسافر بعد زواجه الى اورليان ، ويترك حقه على دي كيز جانبا .

ولو انه مضى يراقب الشارع الذي كان يقع فيه المنزل ، لرأى الخادم الذي كان يتبع فوستا ، قد اودع جواده في احد الفنادق ، ثم عاد فكمّن في زاوية من زوايا الشارع تطل على باب منزل الدوق ، كما اقبل بعد ساعة عدد من الرجال كمنوا في مواضع متفرقة من الشارع نفسه .

ولما اقبل الليل .. وبعد ان اصدرت فوستا حكمها على الكردينال كلود ، استقبلت مورفر وسألته :

— هل انت مستعد لتنفيذ اوامري ؟

— نعم يا سيدتي .

— اذا تعال معي .

وخرجا معا واحاط بهما عشرون من الفرسان كانوا بانتظارها ، الى كنيسة سانت بول .

وفي الوقت الذي غادرت فيه فوستا قصرها ، غادر الدوق دي انجلوم مع البنفسجية منزله ايضا ، وكان يشاهد في اثناء الطريق اشباحا فيحسبها من قطاع الطرق فيضع يده على سيفه ، حتى وصل الى الكنيسة فاذا النور ضعيف فيها ، وثلاثة رجال يتحدثون .. فحسبهم الدوق في اول الامر ، اصدقاءه الثلاثة بارداليان والكردينال وكلود ، فتقدم مع البنفسجية نحو المذبح ، وكان ان حسر الرجال الثلاثة عن وجوههم في هذه اللحظة ، فعرف الدوق اثنين منهم ، منقيل وبيسي .. واما الثالث فلم يعرفه .

واحس الدوق بالشر ، فطوّق حبيته بيد وجرد خنجره بالثانية ، وصاح الدوق يسأل الرجال الثلاثة ، عما يصنعون في هذا المكان ؟ فقال احدهم :



— لقد جئنا لحضور حفلة زواج .

— زواج من ؟

— زواج ابنة الكردينال فرنيز التي يدعونها البنفسجية .

وقال له ييسي وهو يقترب منه :

— انا هنا لمهنتين يا حضرة الدوق الاولى : حضور حفلة زواج ،

والثانية القبض عليك .. باسم قائد الحرس المقدس .

صاحت البنفسجية صيحة ذعر ، وحاول الدوق الدفاع عن نفسه .

ولكن الكنيسة ما لبثت ان امتلأت بالرجال المسلحين الذين احاطوا

به من كل جانب ، وانتزعوا البنفسجية من يده ، بعد ان دافع عنها دفاع

الابطال ، حتى تكسر حسامه ، ثم حملوه الى مركبة كانت تقف على باب

الكنيسة ، بعد ان قيدوا يديه ورجليه ذهبت به الى الباستيل .. وهو لا

يعي لفرط ما تولاه من اليأس والحزن على خطيئته .

واما البنفسجية فقد ذهبوا بها الى الهيكل بالقوة ، حيث اوقفوها

بجانب مورفر الذي شكرها لقدمها في الوقت المعين ، لانه قد اعد العدة

لزواجهما ، وهذا هو الكاهن .

وصاحت به البنفسجية وهي تكاد تجن من اليأس :

— انت لست خطيبي ولا اعرفك .

وهست ان تطعن نفسها بخنجر كان معها ، ولكنهم انتزعوه من يدها ،

فوقعت على ارض الهيكل ، وتقدم الكاهن يصلي صلاة الاكليل ، وقبل

ان ينتهي منها ، كانت البنفسجية قد فقدت رشدها واغمي عليها .

واما ذلك الكاهن .. فقد كان فوستا .



لقد تركنا بارداليان يضحك حين شاهد كرواس يلقي بالاثاث من

الطابق الثاني لفندق دفينر على الجماهير التي احاطت به ، والتي اخذت  
تهرب من وجهه ، وهو يصيح بهم ويهددهم ، فلما سمع كرواس صوت  
بارداليان استدار خائفا ، وسأله :

— اتضحك يا سيدي والعدو قد طوّق الفندق من جميع الجهات ؟  
فهدأ بارداليان روعه وقال له :

— كيف لا اضحك ومثلك يدافع عني .. اذهب الى المطبخ فخذ  
انفسك بعض الراحة ، وتناول بعض الطعام ، ودعني افكر في الموقف ..  
فان المعركة الكبرى سوف تبدأ قريبا .

وذعر كرواس لما سمع هذا الجواب ، واسرع الى المطبخ لعله يعثر  
فيه على ثقل يختبي فيه ، وهو يقول في نفسه :

— لقد اغواني بيكوسي ، واكرهني على الخدمة عند هذا الوحش  
الذي لا يروق له غير القتل والمعارك .

وجاءت هيكلت صاحبة الفندق ببعض المراهم والضمادات لتضميد  
جراح بارداليان .. وقد اصفر وجهها خوفا عليه .

واخذ بارداليان بعد ان اسعفته قليلا يحصن منافذ الفندق ، ويتأكد  
من متاتته ، واخذت هيكلت تبكي فقال لها :

— لا تبكي يا هيكلت ولا تحزني .. فانهم لن يستطيعوا اقتحام  
الفندق قبل ساعة من الزمن ، ومن يدري فقد نجد سبيلا لمغادرة هذا  
المكان في هذه الفرصة .

وحاول بارداليان ان يقنعها بالاختباء في احدى الغرف ريثما يدبر  
امره مع المهاجمين .. ولكنها رفضت واصرت على البقاء معه ، وقالت :

— ما يكون مصيري اذا مت .. وقتلت .. لقد كنت احبك منذ  
رايتك ، ولما رأيت نعيمك وسعادتك مع لويزا ضحيت بنفسي وفرحت ،  
ولما انتقلت الى رحمة الله جعلت انتظر عودتك .



« ولقد عدت الان لتموت .. ان حياتي موصولة بحياتك ، فاذا مت  
انت مت انا . »

وذهل بارداليان لما شاهد شديد حبها له ، ورقت نفسه ، ومضى  
يزيح المقاعد التي وضعها خلف الباب ، وبعد ان كسر حسامه فتح الباب ،  
في اللحظة التي وصل فيها الدوق دي كيز ، وتقدم اليه قائلاً :

— اني اسلم نفسي ايها الدوق .

ودهش الدوق لاستسلام بارداليان بهذه السهولة ، وظننها مكيدة ..  
لقد كان يعتقد ان معركة هائلة سوف تنشب بين رجاله وبين هذا الرجل  
العنيد قبل ان يستسلم او يموت .

وفطن بارداليان لما يجول في صدره وقال له :

— لا تخف ايها الدوق فليس هناك كمين ولا حيلة .

وكبرت كلمة ( لا تخف ) على الدوق فامر رجاله بارساله الى  
الباستيل ، وهو يقول :

— اني لن اغفر لكم ايها الحراس دعوتي الى هذا المكان لاحضر  
استسلام رجل جبان .

وضحك بارداليان وقال :

— لقد كنت اعتقد اني استسلمت للجلاد ، ولكن يبدو اني اخطأت  
.. فما انت جلاد ، وانما انت المصفوع بيدي .. وسأرد الكلمة ، التي  
خرجت من فمك برأس خنجري خنجري حين نلتقي في المستقبل .  
وسار الحراس ببارداليان الى السجن ، فيما ركعت هيكت وهي  
تقول :

— لقد جاء دوري لانقاذك .

ولما عاد الدوق الى قصره بين هتاف الجماهير اجتمعت اليه عائلته  
المؤلفة من امه واخته واخويه ، وقالت له امه :

— ان اسرتك قد خاطرت بثروتها ومجدها وحياة افرادها ، لتصل بك الى العرش ، ولكنك لا تزال مترددا ، فاذا طال ترددك بتنا من الهالكين .  
فاصفر وجه الدوق ، ووضع يده على جبينه وقال :

— اني افضل الموت على ان يصاب احدكم بسوء .. لقد اردتم ..  
كما ارادت الاميرة فوستا ، ان اذهب الى كنيسة نوتردام لاتوجج ملكا  
واذهب الى الموفر فانام في سرير ملك فرنسا .

« وكان بالامكان طبعا الوصول الى هذا الغرض ، اذا كانت باريس  
هي كل شيء .. ولكنكم نسيتم مدن فرنسا الاخرى واقاليما .. فما  
نعمل بهذه الاقاليم والمدن ، وما تقولون بمجالسها النيابية وهي تحسبني  
مختلسا ؟

« وما تقولون بالاساقفة التابعين لسيكست كنت ، وهم يشترطون  
ان اكون خاضعا لرومه .. بل ما تقولون بملك اسبانيا حين يسألني عن  
حقي في هذا التاج ؟

« نعم اني احب ان اكون ملكا كما تريدون .. ولكني اريد ان  
اكون ملكا بطريقة قانونية لا تجعل مجالا للاعتراض والخلاف .. ولا  
ينازعني في سلطتي احد .

« انكم تعلمون انكم لن تستطيعوا ان تضمنوا لي موافقة كل هذه  
الجهات ، ولكن كاترين دي مدسيس الملكة الام تستطيع ذلك ، فهي  
تعرف ان ولدها الملك الحالي هو آخر أسرة قالوا ... وهو مريض كما  
تعلمون ، وليس له وريث ، وهي تفضلني على هنري دي نافار .  
« وقد طلبت مني ان اصبر قليلا ، ريثما يموت ولدها فيعهد الي  
بالعرش ، فلا ينازعني عندئذ احد .

« ولهذا قررت ان اذهب الى شارتر لاعود بالملك الى عاصمته .  
« ومقابل ذلك ستجعلني الملكة كاترين القائد العام للجيش ، وهي  
الوظيفة الثانية بعد الملك » .



ولكن عائلته لم توافقه على رأيه ، وقال له اخوه الدوق دي مايان ..  
انه مر بولاية بورغونيا فوجدها تهتف له .  
وقال الكردينال شقيقه الآخر :  
- وانا سمعت مثل هذا الهتاف في شمبانيا .  
وقالت امه :

- عليك ان تعلم ما يهددنا من اخطار ، وعليك ان تدرك ان امورا  
خطيرة تجري حولنا بينما نحن نتحدث بما لا فائدة منه .  
« ان عرش فرنسا سينقل من اسرة فالوا الى اسرة بوربون  
البروتستنتية .. الا تعلم ان البابا موجودا الان في معسكر ملك النافار  
وقد صالحه واتفق معه ، ووجه الملايين التي كانت في سبيلها اليك ..  
والتي وعدك بها قبلا .

فقال الدوق دي مايان :

- ماذا تقولين يا اماء ؟

وقال الدوق دي كيز :

- ان هذا محال .

فقال الكردينال :

- بل هذا هو ما وقع حقا .

وعادت الام تقول :

- نعم ان البابا قد سالم ملك النافار ، فاذا لم تسبقه الى العرش  
سبقنا اليه ، فدارت الدائرة علينا ، وسيكون من اول اعمال الملك الجديد  
ان يذبحنا ذبح النعاج .. اتريد يا هنري ان تشاهد رأس امك يتدحرج  
على النطم ؟

فوقف الدوق دي كيز ، وقد اسودت الدنيا في وجهه حين سمع هذا  
الكلام وجرد خنجره ، كأنها يريد حماية امه من ذلك الجلاد الموهوم ،  
فتناول امه الخنجر من يده وقالت :

— انقذ نفسك واهلك يا بني .. واملن ذلك الكافر الذي يدعونه  
دي نافار بهذا الخنجر .  
وقال الكردينال :  
— اقسم يا اخي .  
واقسم الدوق دي كيز .  
وعاد افراد العائلة الى مجلسهم يبحثون قضية ملك فرنسا  
وضرورة قتله .

وقالت اخت الدوق :  
— انا اتعهد بقتله .. فاطمئنا .  
فقال الدوق دي مايان :  
— اذا قتلناه ، وعرف الناس اننا كنا السبب في قتله ، يكون من  
الصعب علينا الثبات فوق العرش الذي قتلنا صاحبه لنحل محله .  
فقال الدوقة :

— هذا صحيح .. ولكن احدا منا .. من عائلتنا لن يقتل الملك ..  
فاطمئنا .. لانني اعرف رجلا يكره الملك ويريد قتله ، ويعتقد ان ملاكا  
قد ظهر له وامره ان يفعل ذلك ، بعد ان سلحه بخنجر لهذه الغاية ، وهو لا  
يزال ينتظر في الدير عودة هذا الملاك ليقول له .. « اضرب فقد حانت  
الساعة » .. وانا اعرف هذا الملاك ، وبشارة مني سوف يذهب الى جاك  
كليمانت ليصدر اليه امره .

وقال الدوق بعد تردد :  
— ليس يهمني من يكون القاتل شرط ان تكون الضربة قاضية .  
وعلى هذا تم الاتفاق .. وقال الدوق :  
— اتفقنا .. وسأذهب غدا الى شارتر حيث يقيم الملك ، فاشيعوا



في باريس ان الملك قد وافق على كل طلبات رعيته ، ووافق على محاربة الهيكونوت واعادة المجالس البرلمانية .

« وقولوا ايضا ان الدوق دي كيز قد قرر الذهاب الى شارتر لاكماله الملك على الوفاء بوعده هذه ، وانه يدعو جميع المؤمنين لمرافقته والسير معه في موكب حافل .

« واما ماري شقيقتي فعليها ان تذهب الى ذلك الملك » .

**www.mlazna.com**

**^RAYAHEEN^**

★ ★ ★

## مبارزة في الباستيل

اخذ الدوق دي كيز يذرع الصالة الكبيرة ، مفكرا بالرحلة التي  
سيقوم بها في صباح الغد .

فيا وقف منقيل وبيسي في ركن من اركان الصالة ، لا يحركان  
ساكنا ، ولا يستطيعان مغادرة القصر الا ان يأذن لهما الدوق بذلك .

وبلغت الساعة العاشرة ، وتلفت منقيل الى رفيقه يقول له :

— يجب علينا ان نذهب ، فان مورفر بانتظارنا .

ثم تقدم نحو الدوق يستأذنه بالذهاب .

فقال الدوق :

— لا بد انكما تعبتما وبحاجة الى الراحة .

قال منقيل :

— معاذ الله ان تتعب في خدمتك يا مولاي .. ولكن لدينا موعدا

عند منتصف الليل .

— العله موعد غرام ؟

— انه لكذلك يا مولاي .. ولكنه لصاحبنا مورفر وليس لنا ، ومن



الحق ان تعرف بذلك رغم توصية مورفر لنا بان لا نخبر احدا .. فهو  
سوف يتزوج الليلة .

فصاح الدوق :

— مورفر يتزوج بدون اذني ؟

فقال منقيل :

— اننا لم نكن نعرف شيئا عن زواجه هذا قبلا ، وقد وردتنا رسالة  
منه اثناء انعقاد مجلس العائلة ، لنكون من شهود زواجه ، ولحمايته عند  
الحاجة ، لانه نفسه لم يكن يتوقع مثل هذا الزواج المفاجيء .

فقال الدوق :

— ومن تكون الفتاة التي سيتزوجها ؟

— هذا ما لا نعرفه يا مولاي .

— اذا ساذب معكما لحضور هذه الحفلة .

— ولكننا وعدنا مورفر ان لا نخبر احدا بزواجه خصوصا مولاي

الدوق .

فقال الدوق وقد زاد استغرابه :

— سوف اقف بعيدا في احد اركان الكنيسة ، فلا يراني احد ..

وذهب الثلاثة الى الكنيسة .. وشاهد الدوق كل ما جرى فيها ،

حتى اغمي على البنفسجية ، كما شاهد امرأتين خرجتا من الهيكل ،  
لمساعدة البنفسجية عند اغماؤها ، وصوتا يقول لهما :

— اذهبا بها الى المركبة وانتظراني ..

وذعر الدوق عند سماعه هذا الصوت ، فقد كان صوت فوستا ،

وقد حملت المرأتان البنفسجية ومرتا بها من المكان الذي كان يقف فيه

الدوق دي كيز ، فشاهد وجه البنفسجية وعرفها ، وجمد الدم في عروقه ،

وحاول ان ينقض عليهما فيختطفها .. ولكنه تمالك نفسه .

ولما خلت الكنيسة من الحضور قال في نفسه :

— انها لي ، ولا بد من الظفر بها •

وعجب حين شاهد مورفر لا يزال واقفا في الكنيسة ، ولم يتع

زوجته •

وسأل نفسه ، فيما اذا كان مورفر يحب البنفسجية قبلا دون ان

يتحدث الى احد بحبه •

ووقف في مكانه ينتظر ما يكون من امر مورفر •

وسمع فوستا تقول لمورفر :

— اذهب الى قصري ، لتقبض المائة الف ريال التي وعدتك بها •

« وسيغدو الدوق ملكا بعد شهر ، فينسى البنفسجية ، واذا حدث

وعرف بأمرك وامرها ، فاني اضمن لك عفو عنك .. كما سأجعلك قائد

حربي الملكي كما وعدتك •

فقال مورفر :

— لقد كانت الساعة التي لقيتك فيها يا سيدتي ، ساعة خير وبركة

... فكيف اكافئك على صنيعك ؟

— بأن تفعل ما طلبته منك •

— سأفعل يا سيدتي كل ما امرتني به بشأن هذه الفتاة •

— اذن ستسافر •

— نعم ... ولكن لا بد لي من الاجتماع الى شخص قبل سفري •

ترددت فوستا مليا ثم قالت :

— اذهب الى هذا الرجل ما زلت تريد ان تراه •

— ولتعلمي يا سيدتي اني مستعد للتنازل عن المائة الف ريال ،

والمنصب الرفيع الذي وعدتني به ، شرط ان احصل من هذا الرجل على

ما اريده ، و ( بيسي ) الآن ينتظرني في الشارع للذهاب بي الى الباستيل •



— اذهب .. وسأحتفظ انا بامراتك .. وحين تخرج من الباستيل  
تعال الى قصري لتقبض المبلغ من صرافي ، ثم تذهب بعد ذلك الى دير  
مونمارتر فتسلمك رئيسة الدير امرأتك ، وتلقي اليك باوامري ...  
فاذهب الآن في سبيلك .

وحسب الدوق ان مورفر لن ينتهي من الباستيل قبل ساعات ثلاث،  
وهي مدة كافية لانقاذ النفسجية بعد ان عرف المكان الموجودة فيه .  
واما فوستا فلبثت تفكر بعد ذهاب مورفر ... هل تذهب بدورها  
الى الباستيل ام تمضي الى قصرها ؟ ..

واخيرا ذهبت الى المركبة التي توجد فيها النفسجية ، وامرت  
حراسها بالذهاب بالفتاة الى الدير .  
وعندئذ تقدم منا الدوق دي كيز ، وقبعته في يده ، فعرفته حالا  
وأجفلت عند رؤيته .  
قال لها :

— انت حديثة العهد بباريس يا سيدتي ، فهل تأذنين لي بحراستك  
الى حيث تريدن ان تذهبي ؟  
فقلت فوستا :

— انت تعلم ان المكروه الذي اتعرض له ، لا يوجد حتى الآن .  
« ولهذا ، فلست اخاف اللصوص والقتلة ، ولو غصت بهم شوارع  
باريس » .

« لقد كنت في الكنيسة ايها الدوق ، والافضل ان تعود اليها لان  
عندي ما اقوله لك » .  
ولما عاد الى الكنيسة قالت له :

— لقد اقسمت على حماية الكنيسة ، والمدافعة عن مبادئ الحزب  
المقدس .

فقال الدوق :

— هذا صحيح وانا لا ازال عند عهدي •

فقلت له :

— اذا كان الامر كذلك فهل تعلم ما يكون حساب من يتزوج

بكافرة ، انه الموت بالتأكيد •

فقال الدوق :

— ولكننا وضعنا هذا النظام لنلزم به افراد الشعب ، لا لنلزم به

انفسنا •

فقلت :

— آنت الذي يقول هذا الكلام ؟ اني اريد ان اعلم اذا كان الدوق

دي كيز رئيس الحزب المقدس يريد الحث ببيته •• حتى يسير كل منا

في سبيله ونفترق من الآن •

فارتعش الدوق لهذا التهديد ، وأدرك ان باستطاعتها القضاء عليه ،

واثارة الشعب ضده ، كما فعلت بهنري الثالث ملك فرنسا الهارب •

ولكن حبه تغلب عليه فقال :

— ولكن الذي احبها ليست كافرة •

— انها ابنة ليونورا حفيدة الكافر موتاكو •• الذي قتله انت في

مذبحة برتلساوس •• وفقت عينيه •

— ولكن كيف سححت لمورفر بالزواج بها ، وهي كافرة كما تقولين؟

— لقد وافق مورفر على الزواج بها كي لا يصيبك بهذه الوصية ،

وهو لن يكون ابدا زوج البنفسجية ، وانا سيكون سجانها •

فعض الدوق على شفتيه من القهر وقال :

— هل تقسين لي ، على ان مورفر لن يكون زوج البنفسجية •

— نعم اقسم •



- اريد ان اعلم المكان الذي ستسجن فيه الفتاة ايضا .
- انها ستكون سجينة في دير مونسارتر .
- اذن استودعك الله ، بعد ان وثقت بوعدك من ان البنفسجية لن تتزوج احدا ، ولن تبرح الدير .



- سافر مورفر وييسي الى الباستيل ، لما التقيا في الشارع بعد ان غادر الاول الكنيسة .
- ولما وصلا ، أمر ( ييسي ) الحراس ان يأتوه بصفحة الغرفة ( ١٧ ) . .
- فأتوه به .
- وسار الجميع في ردهات الباستيل ، حتى وصلوا الى سلم نزلوا به ، حتى بلغوا غرفة تحصل الرقم الرابع عشر .
- فقال ييسي لمورفر :
- هنا يقيم الدوق دي انجلوم فهل تريد ان تراه ؟
- كلا . . اني اريد رؤية بارداليان فقط .
- واخيرا وصلوا الى ردهة مظلمة ، فتح الحارس باب الغرفة ( ١٧ ) فيها ، وتقدم احد الحراس يحصل مشعلا ، ودخل الباقون خلفه ، فاذا بارداليان مقيد القدمين بحلقتين من الحديد .
- وصاح السجّان يقول :
- اننا لم نتسكن من تقييده الا بعد ان قتل ثلاثة منا .
- وقال مورفر بعد ان تأكد من متانة القيود :
- اهذا أنت يا بارداليان ؟ لقد التقينا اخيرا .
- ولكن بارداليان لم يلق بالا كلامه ، ولا نظر اليه ، التفت يقول لييسي :

— أهذا أنت يا شيخ السجّانين ؟  
وعض مورفر على شفّتيه من الغيظ ، وقال :  
— انك لا تجسر على اجابتي .. ولكنك ستسمع ما اقوله لك  
وأنتك راغم .

فلم يجبه بارداليان ومضى يقول لبيسي :  
— يبدو ان سيفك الحاضر اقصر من السيف الذي أطرته من يدك  
في حادثة الطاحونة .

فاصفر ( بيبي ) من الغيظ وقال لمورفر :  
— اسرع ايها الصديق ، فاني لا املك نفسي عن قتل هذا الشيطان .  
فقال بارداليان :

— انك لن تجسر على ذلك ، لانهم لم يقيدوا غير قدمي .  
شهر ( بيبي ) سيفه يريد قتله ، ولكن مورفر منعه ، وهو يقول :  
— دعه الى الجلاد الذي سيأتي غدا لتعذيبه .. ومضى بارداليان  
يكيّل التحقير لبيبي وسيفه ، وكيف ان شهرته في فرنسا قد انهارت بعد  
ان تغلب بارداليان عليه ... وقال له :  
— ان يدك ترتجف فاذهب الى الاستاذ امبروزا من قبلي ليعلمك  
قواعد السيف .

فبكى بيبي من قهره ، واسرع يغادر الغرفة بعد ان اوصى حرسه  
بالمحافظة على السجين .

اغتنم مورفر هذه الفرصة ، وراح يذكر لبارداليان كيف قتل  
زوجته ، وكيف جاب الارض سنوات عديدة هربا من وجهه ، حتى مكّنه  
الله منه الآن .

ثم عاد فأخبره انه تزوج البنفسجية ، وانه سوف يغادر فرنسا بعد  
ان يطمأن الى موته .



ولبت بارداليان هادئا ساكنا ، وقد تقطع فتواده لذكرى زوجته ،  
فيما ازداد غيظ مورفر ، حين شاهد خصمه لا يلقي بالا لكلامه ، ولا  
يرد عليه ، ولا يرفع رأسه لينظر الى وجهه .

وغادر مورفر الغرفة يائسا مع الحراس ، وذهب الى غرفة ( بيبي )  
حاكم الباستيل ، يسأله عن ساعة التعذيب ، لانه يريد حضورها ، فأخبره  
انها ستكون بعد غد صباحا ، لان الدوق يريد حضورها ايضا .. وان  
الموعد المعين لها هو الساعة التاسعة ، لان الدوق سيغادر باريس في اليوم  
نفسه الى شارتر للعودة بالملك الى باريس .

فودع مورفر صديقه ، وغادر الباستيل ، فيما راح ( بيبي ) يشرب  
الخمرة وهو يفكر في الالهانة التي وجهها له بارداليان ، فيزداد عذابه كلما  
ذكرها ، حتى لم يستطع نوما ، وكان الخادم وهو يقدم له زجاجة الشراب  
بعد الاخرى يسمعه يقول :

— نعم يجب ان يموت قبل التعذيب ، فلا طاقة لي على الصبر ، ولا  
احتمل ان يدنس اسمي مبارز مثله ، وليقل الدوق بعد ذلك ما يشاء ،  
فاني سأقتله والقي بنفسي في النهر .

مضى نهاره يفكر ويحزم أمره على ما يجب عليه عمله ، وكان في اثناء  
ذلك يدعو أشهر اساتذة الفن في باريس اليه فيبارزهم ويغلبهم ، حتى  
اطمأن الى انه اصبح ماهرا في الضربة التي وجهها له بارداليان في حادثة  
الطاحونة وأطار له سيفه ، فذهب الى غرفة بارداليان بعد ان وضع  
الحراس في الردهة ، وقال له :

— لقد غلبتني مرة ، وكنت استطيع قتلك لما ظفرت بك ، ولكن  
الدوق دي كيز يريد ان تموت معذبا ، ولا أريد ان يحقق علي بسبك ،  
ولهذا سأكفي ببارزتك وتجريدك من حسامك .. كما فعلت معي .  
» نعم انك مقيد الرجلين ، ولكن السلاسل طويلة لا تمنعك من

الحركة ، كما اعدك بأني لن افيد من حالتك هذه ، ولن اتقدم من مكاني  
الا بالقدر المطلوب ، فاذا اجبتني الى طلبي وبارزتي ، اتعهد لك بتنفيذ  
كل ما تريد ان توصي به قبل موتك الذي سيكون في صباح الغد » .  
فأجابه بارداليان وهو يكتم سروره :

— لقد كنت انتظر ان تزورني لهذه الغاية ، لان من كان في مثل  
شهرتك ، يؤثر الموت على ان يعيش مغلوبا .

« ولكنني مقيد كما ترى والفرق ظاهر بين موقفي وموقفك » .  
— ولكنني وعدتك ان لا افيد من موقفك ، وان لا اخطو نحوك  
اكثر مما يجب .. فهل هناك ما تشكو منه ايضا ؟  
— ابدا .

— اذن هلم بنا الى القتال .

— تفضل .



نشب القتال بين الخصمين ، فأدرك بارداليان بعد قليل ان خصمه  
قد اتقن الضربة التي أطار له فيها حسامه في حادثة الطاحونة ، وفطن  
( ييسي ) الى غرض خصمه فضحك وقال :

— لقد جاء دوري الآن .. ولا بد ان اجرحك قبل ان انتزع منك  
حسامك ، فبأي موضع تريد أن أصيبك ؟

وابتسم بارداليان ابتسامة هائلة ، واستعد لمواجهة خصمه ، وهجم  
( ييسي ) عليه وهو يتوقع ان يتمكن منه ، ولكن بارداليان تمكن منه بعد  
جولتين واطار له حسامه للمرة الثانية .



وزار يسي زئير القانطين •

وسعه الحراس فأسرعوا اليه ، ولكنه طردهم شر طردة ، وهو يقول :

— ماذا جئتم تفعلون ؟! أعلكم آتيتم للتجسس عليّ ، اصعدوا الى الطابق الاول ، وحذار ان يعود احد منكم دون دعوة مني لاني سأضطر الى قتله •

فعاد الحراس من حيث أتوا حتى تواروا عن الانظار •• فارتد عندئذ يسي الى بارداليان ، وقد اسودَّ وجهه من الغضب ، فأقفل الباب من الداخل ، وعلق المفاتيح بمسار في الحائط ، ثم قال :

— سوف تسوت من يدي وليقل الدوق ما يشاء •

هجم على بارداليان يريد قتله •• فدافع هذا عن نفسه وجعل يرده عنه ، رغم القيود التي كانت تشيل من حركته ، حتى تعب يسي فاستند الى الباب وهو يقول :

« لقد أخطأت حين قلدتك هذا الحسام •• » واشتد غضبه حين لم يستطع قتل خصمه ، وحرار في أمره ماذا يفعل •• ثم قرر فيما بينه وبين نفسه ان يقتله مهما كان الامر •

عاد الى الهجوم بعد ان استراح قليلا ، فترجع بارداليان حتى التصق بالحائط ، ففرح ( يسي ) فرحا وحشيا فلما منه انه قد ظفر به ، وسرّه في مكانه •

ولكنه لما قبل نحوه ، ألقي بارداليان بحسامه على الارض ، وقبض على عنق ( يسي ) وضغط عليه ضغطا شديدا حتى سقط حاكم الباستيل على الارض لا يعي •

اسرع بارداليان فتناول رزمة المفاتيح فحل بها قيود رجله ، واقفل الباب خلف ( يسي ) ثم صعد الى غرفة الدوق دي انجلوم ، وكان قد

عرف من مورفر انه سجين فيها ، ففتح بابها فصاح الدوق وهو يظنه احد الحراس :

— لقد ظفرت اخيرا بواحد منكم .  
ولكن بارداليان هتف يقول له : هذا انا ...  
ودعاه ان يسكت .

وكان الحراس قد سمعوا صوت الدوق فظنوه صوت الحاكم فاسرعوا اليه ، فلما اصبحوا في الردهة التي تفصل بين غرفة الدوق والغرفة التي كان فيها بارداليان سجيئا ، اسرع هذا فأقفل باب الردهة عليهم ، فأصبحوا مسجونين في الردهة ، كما كان ( يسي ) مسجوننا في غرفة بارداليان .

اخذ الحراس يصيحون ... فأقبل عليهم بارداليان يكلمهم من وراء الباب ويقول لهم :  
— اتعلمون من الذي سجنكم ؟  
فقال احدهم :

— كلا ... اتنا لا نعرف من فعل هذا بنا ، بربك اسرع واخبر رفاقنا بما نحن فيه ليأتوا لانقاذنا .  
فقال بارداليان :

— انا بارداليان الذي أقفلت الباب عليكم ... وسجنتكم كما سجت الحاكم العام .  
فصاح الجميع صيحة يأس حين عرفوا ان بارداليان هو الفاعل وشهق رئيسهم وهو يقول :

— يا الهي ... انهم سيشتقوني غدا لا محالة .  
فقال بارداليان :



— اني لا اريد لكم الموت ومستعد لاطلاق سراحكم تحت شرط واحد .

فأجابه الحراس :

— نحن على استعداد لقبول كل شروطك .

— بل لا اطلب منكم غير امر واحد وهو التسليم . . فافتح لكم الباب ، فان رفضتم تركتكم حيث اقم .

حاول رئيسهم الاعتراض ، فهاج الحراس عليه وماجوا وخافوا الموت ، وقبضوا عليه وقيدوه ، وصاحوا ينادون بارداليان :

« لقد قبضنا عليه ، ونحن على استعداد للتسليم . . . » أمرهم بارداليان بتسليم اسلحتهم وخناجرهم اولا من خلال فتحة الباب ففعلوا ، ففتح لهم ، واقبل على رئيسهم المقيد وقال له :

— اني لا اريد ان يشنقك الدوق غدا فهل انت مستعد للتسليم فأطلق سراحك وتذهب الى حيث تشاء .  
قال :

— نعم شرط ان اخرج معك من هذا السجن .

فقال بارداليان :

— اني مستعد لاجراjk من الباستيل مع رفاقك ، واعطائهم راتب عام كامل كتعويض على ان تقوموا بخدمة الدوق فتعيشون في احسن حال .

ووافق الجميع على اقتراح بارداليان . وقال الدوق دي انجلوم :

— اذا هلموا بنا .

وهتف بارداليان يقول كمن تذكر شيئا .

— لا بد لي من تفقد الباستيل اولا ، فقد طالما تمنيت ان اشاهد

من فيه .

وذهل الدوق حين سمع هذا الجواب .

لقد كان الخروج من الباستيل صعبا .. لكثرة من فيه من الحراس ، ومن الحكمة مفاجأة هؤلاء الحراس قبل ان يفتنوا لهربهم ، فما بال بارداليان يحاول اخضاع الوقت بدلا من مغادرة هذا المكان المخيف حالا . والواقع ان خطة بارداليان كانت عجيبة حقا فقد قرر قبل مغادرته السجن اطلاق سراح جميع المسجونين فيه ، وكانوا يعدون كما عرف من رئيس الحراس ثمانية وعشرين .

اطلق في اول الامر سراح ثلاثة من الشباب عرف منهم انهم من الموالين للملك .. وقد قبض عليهم دي كيز وزج بهم في السجن .  
سأله احدهم :

— من الذي اطلق سراحنا .. هل هو الدوق دي كيز ؟  
قال :

— لا ... بل انا الشفاليه دي بارداليان ، فهيا الى ملابسكم ايها السادة فأتهم احرار .

فقال له المركيز دي سان مالان وكان اكبر الشباب سنا :  
— اننا مدينون لك بحريتنا ، فما الذي تطلبه منا ؟  
وقال الاثنان الآخران :

فقال بارداليان :  
— اذا هيا بنا .

ومضى بارداليان يطلق سراح المساجين الموجودين في الجناح الذي كان فيه وكانوا ثمانية ، فبات عدد الجميع اربعة عشر رجلا ، ليس معهم من الاسلحة غير ما غنموه من الحراس .  
ولما وصلوا الى آخر الرواق ، ظهرت الفرقة المكلفة بالحراسة ، فحاول رئيس الحراس القدر ببارداليان وانداز الجماعة ، ولكن بارداليان



لكمه على وجهه لكمة هائلة القته ارضا ... وأمر رجاله بمهاجمة الفرقة،  
ففعّلوا وتغلّبوا عليها ، واضطر قائدها الى الاستسلام، فذهب به بارداليان  
مع الباقين من رفاقه الى الرواق حيث أقفل عليهم الباب .. بعد ان انتزع  
منهم اسلحتهم ، وسلّح بها رفاقه .

وكان صوت البنادق قد بلغ مركز الحراس العام ، فأسرع اربعون  
جنديا ليروا ما الخبر فاستقبلهم بارداليان ورجالهم بالنار والسيوف ،  
واخذ بارداليان يصيح يحيا الملك ، فذعر الجنود ، وظنوا ان الملك هنري  
الثالث قد عاد الى باريس واحتل الباستيل ، فألقوا سلاحهم ، وجازت  
عليهم الحيلة، واستسلم رئيسهم فأمره ان يأتيه بجميع الاسرى السياسيين  
الباقيين لان الملك يريد رؤيتهم ، فأتاه بهم ، فأمرهم بمغادرة السجن، وسار  
هو خلف الجميع تاركا رئيس حراس الباستيل في حيرة شديدة .  
وقبل ان يغلق بارداليان باب الباستيل عليه ، التفت الى رئيس  
الحراس وقال له :

— اذهب الى الغرفة ( ١٧ ) فانك ستجد يسي حاكم الباستيل في  
انتظارك .



كان الجميع في قصر الدوق دي كيز ينتظرون الساعة التي يذهبون  
بها الى الباستيل لمشاهدة تعذيب بارداليان .. حين دخل يسي لكرك  
على الدوق ، وامارات اليأس بادية على وجهه وهو يقول :  
— اضربني يا مولاي .. بل اقتلني فاني من أشقى الناس .  
فأجفل الجميع لهذا الكلام .. وتأكدوا من وقوع كارثة كبيرة ..  
سأله الدوق :

— ماذا دهاك يا بيسي .. اخبرني بقصتك ؟

قال : لقد هرب بارداليان من الباستيل .

فضرب الدوق دي كيز المائدة بيده حانقا ، وارتجف مورفر حتى  
كاد يسقط الى الارض ، وتقدم دي كيز وقد طاش رأسه من الغضب يريد  
ان يضرب ( بيسي ) ... فتراجع هذا الى الوراء وهو يقول :

— اني نبيل مثلك يا مولاي .. فاذا أردت ضربي فاضربني بالسيف  
كما يضرب النبلاء .

تمالك الدوق عندئذ اعصابه ، وتذكر ان بارداليان حر طليق وهو  
بحاجة الآن الى جميع انصاره ، وقال لبيسي :

— عذرا ... لقد كدت أنسى نفسي من هول الخبر ، حدثني كيف  
تمكن هذا الرجل من الفرار ؟

فقص عليه ( بيسي ) القصة من اولها الى آخرها ، وكيف غدر به  
بارداليان بعد ان جرده من حسامه ، وامسك به من حلقه ، فأغوى عليه ،  
وسجنه ثم تمكن من الحراس ، واطلق سراح بقية المساجين بعد ان أوهم  
الجنود انه من انصار الملك ، وان الملك عاد الى باريس واقتحم رجاله  
الباستيل .

ودهش الدوق لما سمعه ، وكاد يغمى على مورفر ، وتفقد منغيل  
درعه ، حتى لقد توهم الجميع ان بارداليان سوف يصل اليهم .

ثم اطرق الدوق يفكر ، وبعد قليل رفع رأسه وهو يقول :

— لقد عفوت عنك يا بيسي فاعلم انت ومنغيل ومورفر انه لا حياة  
انا بحياة هذا الرجل ان بارداليان سيقتلنا جميعا اذا لم نقتله .



- ٦ -

## مغامرة لقتل الملك

سرت شائعة بين سكان باريس اثناء نجاة بارداليان ورفاقه من سجن الباستيل بأن الملك هنري الثالث قد عاد الى عاصمته فخرج الناس الى الشوارع واختلط بهم بارداليان والدوق فلم يفتن لهما احد .. وكان ان خارت قوى بارداليان في اثناء الطريق ، واستند الى احد الجدران ، فذعر الدوق وسأله :

— ما بك يا صديقي ؟

فأجابه بارداليان :

— اني أكاد اموت جوعا .. لاني لم اذق طعاما منذ يومين .. ولم يكن احدهما يملك شيئا من المال ليقتصدا خمارا ويأكلن فيها ، فقررا الذهاب الى منزل الدوق ، حيث أبدلا ملابسهما الممزقة بملابس جديدة ، وأحضر الدوق من خزائنه مائتي دينار اقتسمها مع صديقه ، ثم قررا الذهاب الى مطعم من المطاعم الشعبية لان بقاءهما في منزل الدوق مخاطرة لا تحمد عقباها .

ولما خرجا من المنزل سأله الدوق :

— لقد سمعتك تقول ان البنفسجية لا تزال على قيد الحياة .

— وهو كذلك .. فاطمئن .

فتنهذ الدوق وقال : ماذا حدث لها ؟

— ستعرف ما حدث لها متى اخبرتني بما وقع لك .. اتعرف رجلاً

اسمه مورفر ؟

— نعم ولقد رأيته في اورليان مع الدوق دي كيز .

— اذا فاقبض على هذا الرجل حين تلتقي به .

فقال الدوق : سوف اقتله اذا عثرت عليه لاني اعلم انك تكرهه .

— لا تقتله ، فاني اريد ان اقول له كلمة قبل ان يموت ، ولهذا

ارجوك ان تقبض عليه فقط لانه هو الذي سيرشدنا الى مكان البنفسجية .

فسكت الدوق ، ولم يشأ بارداليان ان يخبره بأن ( مورفر ) قد

تزوج البنفسجية حتى لا يزيد في عذابه وشقائه .

وقال بارداليان :

— والآذ قص علي قصتك .

وبدأ الدوق يقص قصته ، وكيف اتاه رسول منه يدعوه للذهاب

الى الكنيسة ، حيث سيكون اصدقاءه الثلاثة بارداليان والكردينال

وكلود بانتظاره ، ففعل وذهب مع البنفسجية ، وكيف قبضوا عليه في

الكنيسة وما حدث له فيها .

وقال بارداليان بعد ان استمع الى قصته :

— يجب ان تعلم اولاً اني لم ارسل رسولا في طلبك ، لانهم قبضوا

علي في الفندق ، كما لم اجتمع الى الكردينال وكلود .

فذعر الدوق وقال :

— اذا لقد خدعوني وعبثوا بي .

— واما المرأة المقنعة التي زارتك باسمي فهي فوستا ، وهي من



اسرة بورجيا الايطالية ، ولا بد انك سمعت الكثير من اخبار هذه الاسرة  
القاتلة .. فاحذر هذه المرأة ايها الدوق كل الحذر ، ولا تأمن لها ابدا ..  
فهي سبب هذه البلايا التي نعانيتها جميعا .

« ولهذا فعلينا القبض على مورفر لان فوستا تستخدمه لاغراضها  
ومنه سنعرف مكان البنفسجية » .

— ولكن ما هذه القوة العجيبة التي لهذه المرأة ؟

فقال بارادليان :

— ان سلطانها في فرنسا اقوى من سلطان الملك ، والدوق دي كيز  
يحكم باريس بأمرها ، وهي الرئيسة السرية للحزب المقدس ، واعلم ان  
سوم بورجيا وكاترين دي مدسيس وخناجر اتباع الدوق دي كيز لا  
تذكر امام هذه المرأة التي تملك في فرنسا عشرين الف جاسوس يطوفون  
في انحاء البلاد غفلا تحفاها خافية من الاسرار والحوادث .

« وهي الى ذلك التي اخرجت الملك من باريس ، وتريد ان تضع  
دي كيز على العرش مكانه ، واذكر نفسك .. فانت لم تدخل السجن الا  
بأمرها .. واذكر الكردينال وكلود .. فانهما بالتاكيد سجينين في  
قصرها » .

وأشار بارداليان الى قصر فوستا ، وكانا قد اصبحا على مقربة منه .  
وتذكر بارداليان انه جائع .. وشاهد فندق الآلة الهاصرة ، التي  
حمل امرأة الدوق دي كيز منه الى قصر فوستا ، لما انطلقت هاربة من وجه  
زوجها الذي أراد قتلها حين وجدها مع عشيقها الكونت لاي مالان ،  
قطعن الكونت بخنجره واندفع مطاردا امرأته بعد ان ظنه ميتا .

وقال لصديقه الدوق :

— هلم بنا ندخل الى هذا الفندق فانا سوف نجد فيه طعاما شهيا .  
ولما وصلا الى باب الفندق شاهدا جماعة من الناس قد ازدحموا

في الشارع حول رجل يحمل بوقا في يده وقد تفخ فيه ليسترعي اسماعهم .  
وبعد ان تجمع حوله الناس اخذ يتلو عليهم البيان التالي من ورقة  
في يده .

وكان في هذا البيان ان بارداليان يعتبر خائنا متمردا على الكنيسة  
وعلى الحزب المقدس ، وان على كل من يعثر عليه ان يقبض عليه حيا او  
ميتا ويسلمه الى المسؤولين . . وان من يظفر به ينال جائزة قدرها خمسة  
آلاف دينار .

ثم راح الماندي يعدد اوصاف بارداليان . . وهز بارداليان كتفيه .  
ودخل الى الفندق مع رفيقه ، واجتازا القاعة الكبرى ودخلا الى  
غرفة قريبة من الباب الموصل بين سراي فوستا والفندق . . حيث اخذا  
مكائهما حول مائدة في ركنها ، وبعد قليل جاءتهما صاحبة الفندق بما طلبا  
من الطعام ، وكان الحديث يدور حول بارداليان والجائزة المخصصة  
للقبض عليه ، وقد عرف بارداليان من حديث صاحبة الفندق وزميلتها  
انهما يعرفان بارادليان منذ سنوات عديدة ، حين قبضوا عليه وزجوه في  
سجن الباستيل ، واعدوا له قفصا من الحديد يقترب سقفه من ارضه  
بآلة ضاغطة حتى تسحق جسمه .

وتذكر بارداليان قصته في السجن ، وكيف سمعت ( كاتي ) صديقه  
لانتقاذه ، ومضت ( روزيت ) صاحبة الفندق تقول :

— ونحن لا ندري طبعاً كيف عرفت ( كاتي ) بسجن بارداليان ،  
فاستغرت كل غانية في باريس وعملت على انتقاذه بأن هاجمت سجن  
الباستيل بهن . . . وقد تمكنت من انتقاذه ، وكنا نحن انا ورفيقتي معها ،  
ولكنها ماتت في سبيله .

واهتز بارداليان حنوا وشفقة حين تذكر ( كاتي ) واخلاصها له



ولأبيه ... وأغمض عينيه مستعيدا تلك الذكرى المفجعة المؤثرة .  
ومضت ( روزيت ) تقول :

— ولا اكنمك اننا أسميننا فندقنا هذه ( الآلة الهاصرة ) تذكارا  
لبارداليان ولنجاته من الآلة الهاصرة ، ونحن نحب هذا البطل ، بل ان كل  
البؤساء والبائسات يحبونه ، ولن يفكر احد منا في خيافته وبيعه .



كان هناك فتى يأكل في الركن الآخر للغرفة ، وقد نظر اليه بارداليان  
نظرة رهيبة وقال له :  
— أراك تحقق في وجهي ، كثيرا فهل تريد ان تكسب الجائزة  
المعينة للقبض على بارداليان ؟

فقام ذلك الفتى من مكانه ، وتقدم نحو بارداليان وقال له :  
— كلا يا سيدي .. اني اقطع لساني ولا اذكر اسمك لاحد من  
الناس ، افهمت ما اقوله يا سيدي بارداليان .  
صاحت المرأتان صيحة خوف حين سمعتا هذا الكلام ، واسرعتا الى  
الباب فأقفلتاه ، ووقف الدوق ويده على خنجره ، وقال بارداليان :  
— كيف عرفتني ايها الفتى ولماذا ترفض تسليمي؟ واخيرا من تكون؟  
فأجابه الشاب :  
— لماذا ترفض هاتان الفتاتان تسليمك ، مع ان الخمسة آلاف دينار  
تعتبر عندهما ثروة طائلة .  
فقلت روزيت :

— لان أهل البؤس يحبون بارداليان .  
وقالت باكيث المرأة الاخرى :

— لانه كان صديق كل من يبكي •

فقال الشاب عندئذ :

— تذكر يا بارداليان انك لقيت في يوم المذبحة الكبرى ، وهو  
اليوم الذي لم يكن يفكر فيه شخص الا بنفسه ، لقيت غلاما صغيرا امام  
تربة الابرياء ، فعزيت هذا الغلام واخذت بيده الى قبر أمه .. الذي كان  
يبحث عنه .. ولهذا فأنا مستعد لان اقتل من يحاول خيانتك وتسليمك •  
» اني انا هو ذلك الغلام الذي كان ولا يزال يدعى جاك كليمانت •  
فقال بارداليان :

— جاك كليمانت ابن اليس دي ليكس ؟

— نعم انا هو الذي قضت كاثارين دي مدسيس على أمه ، والذي  
قرر القضاء على كاترين بقتل ولدها الذي تحبه .. كما سأنتقم بقتله  
للكنيسة نفسها لان الله أوحى اليّ وأعطاني هذا الخنجر •  
وقبل ان يقول بارداليان كلمة ، اشار جاك كليمانت الى المرأتين  
اشارة سرية ، وقال لهما :

— افتحا لي الباب •

ولما رأت المرأتان الاشارة السرية ذهبتا بالشاب الى قاعة مجاورة ،  
فأخذ عندئذ بارداليان بيد الدوق وهو يقول :  
— لقد عرفت الآن موضع الباب الذي يصل بين هذه الخمارة  
وسراي فوستا ، حيث يوجد كلود وفرنيز .. وربما البنفسجية ايضا •



لقد تركنا هيكت في فصل ماض ، وقد سرّاها استسلام بارداليان ،  
رجاء ان تتمكن من انقاذه مع الايام ، وتركنا كرواس يأكل في المطبخ  
ومعه كلب بارداليان بيبو فلما اخذ خدم الفندق بعد ذهاب الجمهور



واستسلام بارداليان بتنظيف الفندق وجذوا كرواس في المطبخ ياكل  
فظنوه من اللصوص ، فانهالوا عليه ضربا فهرب وتبعه الكلب .  
وفيما هو يسير في الشارع لا يدري ما يفعل وقد أقبل الليل ،  
تعرض له شخص وهدده بالقتل ان لم يسلمه كيسه ، فعرف كرواس من  
صوته انه صديقه بيكوسي ، فعرفه بنفسه ، فشتم بيكوسي صديقه :  
وقال له :

— لقد كنت اتوقع ان التقي شخصا يحصل مالا ، فما العمل الآن  
وقد برّح بي الجوع ؟  
فقال كرواس :

— من الافضل ان نعود الى مهنتنا .. الى الشعوذة .. مثلا ، والى  
التسول ، فتربط عيني كأنما انا أعمى ، وتربط يدك ورجلك كأنما انت  
مشوه ، وأربط يبيو بحبل يقودني به ، ونطوف على الناس تتسول .  
فقال بيكوسي :

— هذا خير حل لقضيتنا في الوقت الحاضر ، ريثما نلتقي ببارداليان  
او بالدوق ، هل رأيت الدوق ؟

— لقد ذهبت الى منزله ، فوجدت الجنود يحيطون به .  
صبرا الى الفجر يتسولان فلم يمر بهما احد .. ولم يجمعا غير  
ثن الخبز .

فارتأى بيكوسي الذهاب الى تربة الابرياء حيث ياكلان من  
اشجارها المثمرة .

فوافق كرواس على هذا الرأي ، وقررا المبيت في المقبرة ، حتى اذا  
اصبح الصباح، وفتحت ابواب باريس ذهبا الى الدير، — دير مونمارتر—  
اعلها يجدا رحمة ورقة عند الراهبة فيلومين .. التي تعرفا عليها هناك .  
ويبدو ان يبيو الكلب لم ترق له صحبة هذين الشقيين فتركهما  
وفر هاربا .

فتحت المراتان الباب السري لجاك كليمانت ، فوجد نفسه في قاعة مؤتة بأحسن الرياش ، فارتعش جاك وعرف في القاعة المكان الذي كان فيه مع اخت الدوق ، وجماعة آخرين حين هاجمهم الدوق وقتل الكونت دي مالان ، او خيّل له انه قتله .

ولكنه ما لبث ان طرد هذه الفكرة من رأسه لانه جاء الآن لتلقي الاوامر بشأن العمل العظيم الذي كلفوه بالقيام به .  
سأله روزيت :

— أهذا كل ما تريده ؟

فأشار لها اشارة سرية ثانية ، فأزاحت روزيت ستارة كانت معلقة على الجدار فانكشفت عن باب ، فقالت له :

— هذا هو الباب اتعرف كيف تفرعه ؟

قال : نعم .

فتركناه وقرع الباب بشكل خاص ، ففتح له في الحال ، فوجد نفسه امام امرأة بملابس بيضاء جالسة على كرسي كبير .  
اشارت اليه ان يدنو منها .. وسأله :

— اتعرف من انا ؟

— أظن اني بحضرة الاميرة فوستا .

— هو ما تقول .

— وقد أمرني رئيسي ان اثق بك ثقة تامة .

« واما السبب في زيارتي لك يا سيدتي ، فهو انني في سبيلي لعمل خطير ، وقد تحدثت الى رئيس الدير بأمرى ، وطلبت منه الغفران ، فقال لي :

— لا يوجد غير شخص واحد يستطيع منحني هذا الغفران ، وانك تعرفينه وتستطيعين الذهاب بي اليه .



وساد الظلام المكان ، فلم يعد يرى شيئا ، ثم أضيئت القاعة بنور  
عريب ، وظهر له من بعيد وفي وسط النور الملاك الذي زاره في الكنيسة  
وتقدم منه قائلا :

— لقد اقترب يا جاك ، اليوم الذي تسير فيه الى الخلود ، وقد  
أوحى الله الى الاميرة فوستا ، بما يجب عليك ان تفعله ، فاصدع بما  
تأمرك به .

واختفى الملاك فجأة كما ظهر .  
تولى الشاب رعب عظيم ، واخذ يمسح العرق الذي اخذ يتصبب  
من جبينه .

وسمع فوستا تقول له :

— لقد اعطاك الملاك خنجرا ، وعليك ان تطعن به هنري الثالث .

— اذن يجوز قتل الملوك .

— نعم .

— واذا قتلته ، أتغفر خطاياي ؟

— لقد غفرنا لك خطاياك ، فاذهب واقتل ذلك الظالم ، وستسافر  
غدا مع الموكب الذاهب الى شارتر للعودة بالملك الى العاصمة ، وفي  
شارتر سوف تجدني او تجد الملاك الذي يخبرك فيما يجب ان تفعل .  
ولتعلم بعد هذا اني اعلم بحبك للدوقة دي مونتبانسيه ، كما اعلم انها  
تحبك ايضا .

وكان ان طاش رأس جاك لهذا النبا ، فوقع على الارض لا يعي ،  
فلما عاد الى نفسه لم يجد فوستا امامه ، وانما وجد امرأة اخذت بيده  
الى خارج القصر .

واما فوستا فقد ذهبت الى غرفتها ، حيث وجدت الدوقة بانتظارها،  
فأخبرتها بما جرى معها ، وقالت لها :

— ان هذا المنكود يجبك حبا عظيما ، حتى لقد أغمسي عليه حين  
عرف بحبك له ، فلا تحدثيه بعد الآن بلسان الملائكة ، ولكن مريه بلسانك  
يفعل ما تشاءين •

فانصرفت الدوقة وهي تقول :

— لقد قضي على هنري الثالث القضاء المبرم •  
وبعد قليل اقبل مورفر ، يخبرها بهرب بارداليان من الباستيل ،  
فاضطربت ، ولكنها تسالكت نفسها ، وقالت :  
— مسكين انت يا مورفر ، فما عساك صانع بعد هربه ؟  
فقال :

— ما يصنعه الدوق دي كيز ومنفيل وييسي ، فقد اصبحنا كلنا  
بدا واحدة عليه •• ولا اكتمك ان الدوق كان أشدنا خوفا وهو واثق ان  
بارداليان سوف يقتله ، اذا لم يسرع هو الى قتله •  
فابتسمت فوستا وقالت :

— لا عليك يا مورفر ، وعد الى الدوق ، واعملوا جميعا للقبض  
على بارداليان هذا ، فان لم توفقوا ظفرت به انا •• وسأخبرك بعد ذلك  
بما اريده منك •

وفتحت له الباب السري المؤدي الى الآلة الهاصرة ، حيث كان  
بارداليان وصديقه الدوق انجلوم •

فلما شاهدته باكيت اخرجته من الفندق دون ان يراه احد •  
ولما عادت الى بارداليان قال لها هذا :

— يبدو انك وروزيت جاسوستين لهذه المرأة السرية •• فوستا •  
فقال باكيت :

— لسنا كذلك يا سيدي العزيز ، والواقع اننا لما فتحنا هذا الفندق ،  
واطلقنا عليه اسم الآلة الهاصرة ، جاءنا رجل جميل الوجه حزين النفس ،



يدعى الكردينال فرنيز ، وعرض علينا ان يساعدنا بثمانمائة دينار ، كما وعدنا براتب سنوي قدره ستمائة ريال ، اذا اجرّناه القاعة في فندقنا ، وأذننا له ان يفتح بابا منها الى المنزل المجاور .

« وطبعا رضينا بعرضه ، واجرّناه القاعة التي اثّما بأحسن الرياش ، فكانت تقام فيها حفلات صاخبة بديعة ، وكان يتفق احيانا ان يدخل بعض الناس الى هذه القاعة ، فلا يخرجون ولا نعود نراهم .

« ولما شاهدنا هذه الحوادث الغريبة ندمنا ، ولكن بعد فوات الاوان .

« والحقيقة ان كل ما كان يطلب منا .. هو ان نذهب بالشخص الذي يشير الينا اشارة سرية الى هذه القاعة ، ومنه يقرع بابا باشارة سرية اخرى ، فيفتح له ويدخل الى القصر » .

سألها بارداليان عن الاشارة المتفق عليها للدخول الى القصر ، فذعرت روزيت وترددت ، وقالت :

— اننا نخاطر بحياتنا اذا بعنا بها .

فقال بارداليان :

— هل حاولتما قرع الباب ومعرفة ما خلفه ؟

ف قالت .

— لقد حاولت باكيث قرع الباب ، ففتح لها في الحال ، ولكنه لم يكد يفتح حتى حاولنا العودة من حيث أتينا ، ولكن بعد فوات الوقت فقد أقفل الباب خلفنا ، وكان النور يتوهج عند دخولنا للقاعة ، فما لب ان انطلقا فذعرنا ، وسقطنا على ركبتينا من الرعب .

« ولما فتحنا أعيننا ، شاهدنا نورا ضعيفا يتألق في الغرفة ، وحبلين معلقين في السقف ، وفي طرف كل واحد عقدة ، فتأكدنا من الهلاك ، وأقبل علينا رجلان مقنعان طويلان كالعمالقة ، وضعا حبلا حول عنقي

وآخر حول عنق رفيقتي ، فأحسنا بالضغط يشتد حول عنقنا ، وتأكدنا  
من الموت ، وصحت أقول :

— رحماك فأننا لن ندخل بعد اليوم •  
فأجابنا صوت رقيق كصوت النساء :  
— أندمتما ندما صادقا ؟  
فقلنا :

— نعم •• نعم ••  
فقال الصوت :

— حسنا فاذهبا الآن ولا تعودا لمثلها •  
وقد اغمي علينا على الاثر ، فلما افقنا من اغمائنا ، وجدنا انفسنا في  
الفندق ، فحكمتنا الله على السلامة واقسمنا ان لا نحاول الدخول الى  
الغرفة مرة ثانية •

فقال بارداليان وهو يضحك :

— لقد اهجتما بقصتكما هذه فضولي ، ولا بد لي من مشاهدة هذه  
العجائب •

فاصفر وجه المرأتين وقالتا بصوت واحد :

— احذر يا سيدي •

فقال :

— لقد مرت بي احوال كثيرة ، ثم خرجت منها سالما ظافرا •



- ٧ -

## معركة في قصر فوستا

اقاموا يومهم في الفندق يتحدثون بغرائب فوستا وعجائب قصرها .  
حتى اذا لعبت الخمرة في رأس المرأتين طلب بارداليان منهما الاشارة  
التي تفتح الباب ، فابتا وقالتا :

— لقد هاجمنا الباستيل لاجلك وتعرضنا للموت لانقاذك ، وذلك منذ  
سنوات عديدة ، فلا تحملنا على ما لا نستطيعه لانك اذا اصبحت بمكرة ،  
قضينا حياتنا ندما وحرزنا .

وقالت روزيت :

— ان هذه المرأة الهائلة سوف تقتلنا اذا عرفت اننا بحنا بسرها .  
ولكن بارداليان كان في حاجة ملحة لانقاذ صديقيه الكردينال وكلود ،  
ولهذا هدد المرأتين بالقتل ، وامّنهما على حياتهما ، بان عرض عليهما شراء  
هذا الفندق بـالف دينار يقبضانهما من منزل الدوق دي انجلوم .. ويغادران  
باريس .

وقالت المرأتان : انهما لن يغادرا الفندق ، وسوف يعتذران بان جاك  
كليمانت هو الذي فضح سر الباب بعد ان اخذ حظه من الشراب .. وقالت

روزيت تفسر له سر الباب :

— انك تجد في وسط الباب خمسة مسامير مطروقة بشكل صليب .  
فاطرق كل مسمار طرقة مبتدئا بالاعلى ومنتھيا بالاوسط ، ثم ترسم علامة  
الصليب فيفتح لك الباب .

ثم غطت وجهها بيديها وقالت :

— لقد قضي علينا وعليك .

فقال بارداليان :

— لا عليك مني .. ولا تقلقي .

وذهب الى القاعة وخلفه دوق دي انجلوم ، وطرق الباب السري ،  
فانفتح امامه .

وكانت فوستا لا تزال في القاعة وحدها بعد ذهاب مورفر . تفكر  
بيارداليان الذي تمكن من الافلات من الباستيل ، وتذكر ما قاله لها من  
انه سيقف ضد جميع مشروعاتها فلا توفق فيها ابدا .

لقد بدأت تخشى بارداليان ، ولكنها كانت تتجاهل هذا الخوف ،  
وتعتصم بكبريائها .

واحست بقلبها يخفق .. واستشعرت بانها تحب هذا الرجل القوي  
الباسل .. ولكن الحب لا يجب ان يجد سبيلا الى قلبها .. ولهذا فعلى  
بارداليان ان يموت .

حتى لقد قررت ان تنتزع قلبها من صدرها اذا عاد يفكر بيارداليان ،  
او خفق لذكره .

لا بد لها من تنفيذ مشروعاتها .

ولن يتم لها ذلك الا بالقبض على هذا الرجل .. ولكن كيف السبيل  
اليه ؟

وسمعت طرق الباب .. الموصل بين الفندق وقصرها ، فقالت :



— ترى من يكون الطارق ؟

وكان بوسعها ان تضع الزلاج خلف الباب فتمنع حركة الالة ، ولا يفتح الباب .

ولقد تحركت من مكانها كي تفعل ذلك ، ولكن الطارق ، طرق الطريقة الخامسة ، وانفتح الباب ، وظهر على عتبة بارداليان والدوق دي انجلوم .

التفت بارداليان لما شاهد فوستا يقول للدوق :

— اني معتمد عليك يا مولاي في مراقبة الاسير .

ذهل الدوق ولم يفهم قصده ، خصوصا وانه لم يكن لديهما اسير .  
ومضى بارداليان يقول .

— فاذا لم اعد اليك بعد ساعة فاقتل الاسير ، واسرع الى شارتر فاخبر الملك .

وحار الدوق وقال في نفسه :

« اي اسير واي شيء يريد مني ان اخبر الملك عنه » .. ولكنه كان واثقا من بعد نظر بارداليان وذكائه ، فادرك ان وراء الاكمة سرا ، وان وراء هذا الكلام انذارا ، ولما حاول الدخول الى قاعة فوستا مع بارداليان رده هذا وقال له :

— افهمت ما قلته لك يا مولاي .

وقال الدوق :

— نعم كن مطمئنا ، فاذا لم تعد اليّ بعد ساعة ، قتلت الاسير واخبرت الملك هنري الثالث .

ودخل بارداليان واغلق الباب خلفه من تلقاء نفسه .

وتقدم نحو فوستا ، بعد رفع قبعته ، معذرا عن زيارته لها في هذه الساعة ، لان لديه كلاما يريد ان يقوله لها :

قرعت فوستا جرساً فأقبل حارس فسأله ..  
 - كم عدد الحراس في السراي ؟  
 قال : ثلاثون من حملة البنادق ، عدا ثلاثين من حملة الخناجر ؟ يبدأ  
 دور حراستهم في منتصف الليل .  
 - وكم يوجد من الاشراف في الخدمة ؟  
 - اثنا عشر .. ولكن ..  
 - تسولي انت رئاسة الحراس ، وقف بهم في جميع المنافذ ، واما  
 الاشراف فليأتأهبوا للدخول الى قاعتي حين يسمعون صفيري .  
 وحني الرجل رأسه وغادر القاعة .

★ ★ ★

حني بارداليان رأسه وابتسم .  
 وقالت فوستا :  
 - من انت ؟  
 وضحك بارداليان وقال :  
 - انا الرجل الذي اكرهه بفضل حسن تنكرك بملابس الرجال  
 على مقابلتك وجرحك في جبينك ، ولو كنت اعلم انك امرأة ما فعلت ..  
 ذلك في فندق ( دفنير ) كما تذكرين .  
 فقالت بهدوء :  
 - اني اغفر لك يا سيدي بارداليان دخولك اليّ دون ما دعوة  
 مني ، كما اغفر لك جرحي ، ولكنني اريد ان تعلم انك لن تخرج من هذا  
 المكان حياً ... وقد سمعت الاوامر التي اصدرتها .  
 فقال بارداليان :  
 - اذا كنت غفرت لي ذنوبي فلماذا تريدون قتلي ؟  
 فاصفر وجه فوستا وقالت :



— سوف تعرف السبب بكلمة .. اني احبك ، ولهذا يجب ان

تموت •

فذعر بارداليان لهذا الاعتراف ، وقال :

— انت تحبينني ؟ وانا ايضا ارى فيك من الجمال ما يدعو الى

حبك .. ولو لم اكن احب لاحتبك •

— انت تحب ؟

— نعم يا سيدتي ولولا هذا الحب لما بقيت على قيد الحياة •

— من هذه التي تحبها ؟

— انها ميتة ... نعم يا سيدتي انت احب امرأة ماتت منذ ستعشر

سنة ، واقسم لك بشرفي اني اكون سعيدا بهجوم رجالك عليّ وقتلي ،

لو لم اكن بحاجة الى حياتي •

همت ان تصدر اوامرها الى رجالها ، ثم تماكنت نفسها ومضى

بارداليان يقول :

— وقبل ان التقي رجالك واغلبهم •

فقاطعته : تفوز على رجالي ! ..

— طبعا ... طبعا ... ولكن قبل ان نصل الى هذا الموضوع

اريد ان تعرفني اني قبضت على جاك كليمانت وهو من اعدائي عند خروجه

من منزلك ، وعلمت منه ماذا يريد ان يفعل ، وانه يريد قتل الملك هنري

الثالث ، واسم التي دفعته الى هذه الجريمة ، وقد اكرهت هذا الراهب

محدثني كيف وصل اليك ، واتصل بك ، وهو طبعا سينجح ويقتل ملك

فرنسا ، ويصبح دي كيز ملكا محله •

« ولكنه لن ينجح الا اذا اطلقت سراحه ... قبل ان يعلم الملك ... »

ان دي كيز يريد قتله •

« هذا اذا اعطيتني ما اطلبه ، وتركتني اغادر هذا المنزل حرا ،

لا اعود ابالي أعاش الملك أم مات ، ولكن موت الملك كما تعلمين معلق  
بحياة دي كيز ، فاذا عاش الملك مات دي كيز » .  
وتنهدت فوستا وقالت في نفسها :

— لماذا لا يكون هذا الرجل القوي مكان دي كيز .  
— فاذا انا مت كما سمعت منك ، فان صديقي الدوق دي انجلوم  
سيقتل الراهب ، وسيخبر الملك بالمكيدة المدبرة ، فتدور الدائرة عليك  
وعلى الدوق .. ولكن مقابل اطلاق سراح هذا الراهب اطلب سراح اثنين  
من اصدقائي هما الكردينال وكلود ، وما اظن ان طلبي صعب التحقيق ،  
كما لا اكنك ان امر الرجلين لا يهمني ، ولكنني افعل ذلك اكراما للدوق  
دي انجلوم الذي احبه واحترمه ، فهو الذي يمه حياة هذين الرجلين  
لان احدهما والد البنفسجية التي يحبها ... والثاني الرجل الذي تبناها  
وعطف عليها .

فقالت فوستا وقد ازدادت اعجابا بهذا الرجل الغريب :  
— اجئت لتموت ولانقاذ رجلين لا تعرفهما ولا هما من اصدقائك ؟  
فقال : ان القسم الثاني من كلامك صحيح ، فانا لا اعرف الرجلين ،  
ولكنني لم ازر هذا القصر لاموت في سبيلهما ، فانا مضطر الى الحياة  
كما اخبرتك ، واظن ان حياة الراهب جاك كليمانت اهم عندك من حياة  
هذين الرجلين .. فهل انا من المخطئين ؟

قالت : كلا .. وللبرهان على ما تقوله ، فقد عفوت عن الرجلين رغم  
ان المحكمة حكمت عليهما ، وحكما لا يقبل النقض .  
وذهل بارداليان ، ولم يكن يتوقع ان تجوز حيلته المتواضعة على  
هذه المرأة القوية .

وقرعت فوستا جرسا .. فاقبل خادم سأله عن الاسيرين فأخبرهما  
انهما في حالة النزاع من شدة الجوع ، وانهما حاولا ضرب الباب بأيديهما



وأرجلها فلما لم يوفقا الى كسره ، اخذا يكيان ويلتسان نقطة ماء فلا يجدانها فيشربان ما يتساقط على خديهما من الدموع .  
وصاح بارداليان مرتاعا :  
- يا للهول .

وابتسمت فوستا ، والتفت الى الرجل تقول :  
- افتحوا باب غرفة الاسيرين ، وانعشاها بذلك الشراب الذي نستعمله في مثل هذه الشؤون ، ومتى اصبحا قادرين على المسير اطلقوا سراحهما ، وقولا لهما اني عفوت عنهما بشفاعتي بارداليان .  
ولاذت فوستا بالصمت .  
وفعل بارداليان مثلها .

وبعد وقت قصير ، اقبل الرجل ثانية ليقول ، ان الرجلين اصبحا قادرين على المسير ، ولم يبق الا اخراجهما من القصر الى الشارع .  
فقلت فوستا لبارداليان :

- تفضل يا سيدي بمرافقة صديقك الى الردهة الكبرى ، ثم عد اليّ لاني بانتظارك لتبرهن لي على انك اطلقت سراح الراهب كما اطلقت انا سراح صديقك .

ثم اشارت الى الرجل اشارة فتقدم بارداليان ، وبعد ان اجتاز ثلاث قاعات كبرى وقف به الرجل عند باب مفتوح ، وقال له :  
- ادخل يا سيدي فانهما في هذه الغرفة .

فدخل بارداليان فوجد الكردينال فرنيز وكلود ، يعالجهما طبيب فوستا ، فلما شاهد الطبيب قال له :

- لقد اصبح الخطر بعيدا عنهما ، ولم يبق الا ان يعتدلا في طعامهما وشرابهما لمدة اسبوع . . فلتعش رئيستنا المقدسة التي عفت عنهما .  
فلما خرج الطبيب هس بارداليان في اذن الكردينال :

- عند خروجك من هنا اذهب على التو لفندق الآلة الهاصرة فتجد

سديقي الدوق دي انجلوم ، فاذهبوا جميعا الى فندق دفينر ، وانتظروني فيه ، واظن يا سيدي ان البنفسجية على قيد الحياة .  
فبرقت عينا الكردينال وقال : اصادق انت فيما تقوله ؟  
- بالتأكيد واخفض صوتك فانهم يسمعوننا ، واسرع بالذهاب كما اوصيتك .

وتقدمهما بارداليان الى الردهة الكبرى فوجد فيها عشرين من الحراس ، فتح احدهم الباب الكبير فخرج منه الرجلان ، وكان باستطاعة بارداليان ان يخرج معهما ، ولكنه لم يفعل ، حتى لا يطارد الحراس اصدقاءه ، وهم في هذه الحالة من الضعف .



عاد بارداليان الى فوستا يشكر لها اطلاق سراح الاسيرين .  
سأله فوستا :

- أين الراهب جاك كليمانت ؟

- انه اطلق ، فأنا لم أقبض عليه كما اخبرتك .. ولا هو أسير لدى الدوق دي انجلوم .

فقلت : اريد ان تقول اني استطيع قتلك دون ان اخاف فساد خطي ؟

- نعم .

- اذن سأصدر الامر بقتلك ... فتأهب للموت .

فجرد بارداليان حسامه وقال :

- اني متأهب يا سيدتي .

تقدمت منه فوستا وهي مضطربة الفؤاد ، مرتعشة الجسم ، فأخذت رأسه بين يديها وقبّلته بين شفّتيه ، ثم تراجعت الى آخر القاعة وقالت :

- سوف تموت يا بارداليان ، لا لأنك افسدت عليّ اموري ولا

لأنك قاومت سلطاني ، ولا لأنك بارزتك فغلبتني ، ولكن لاني احبك ..



ولا يجب ان يعرف قلبي الحب ابدا . . فاني اكبر من ان اخضع لسلطان  
الحب والعوائف .

واخذت تتراجع كالخيال ، وهو ينظر اليها مأخوذاً مبهوتا ، حتى  
اختفت عن نظره . واصبح وحده في القاعة ، فانتظر قليلا لعل أحدا من  
رجالها يأتي اليه ، فلما لم يأت أحدا ، ذهب يحاول الخروج من الباب  
الذي يؤدي الى الفندق ، فلم يظفر بسر فتحه من الداخل ، فذهب الى  
الجهة التي اختفت فيها فوستا ، فأزاح الستار الذي يغطي الباب فأنكشف  
له عن رواق طويل ، مجهول نهايته .

اجتاز الرواق ، حتى بلغ قاعة جديدة ليس فيها احد .  
ولكنه لم يكد يدخل اليها حتى اقلع الباب خلفه ، فيما فتح باب  
آخر في القاعة نفسها ، فقال في نفسه :  
- يبدو ان الطريق من هذا الباب .

كان لا يسمع صوتا ولا يعثر على انسان ، ولكنه كان كلما دخل  
قاعة اقلع الباب خلفه ، دون ان يرى من اقلعه .  
ولم يكن يخامرہ الشك بأن فوستا متفذة وعيدها ، وانها سوف  
تقتله ، ولكنه مضى في سبيله ، ينتقل من غرفة الى أخرى ومن قاعة الى  
ثانية ، حتى وصل الى قاعة عظيمة ، واسعة ، فأدرك انها قاعة العرش ،  
فمر بها مرور الكرام حتى وصل الى قاعة كبيرة شاهد فيها ثلاثين من  
الرجال المسلحين بالسيوف والخناجر .  
وشعر ان الباب الذي دخل منه قد أقفل خلفه ، فأدار وجهه يسيرا  
وشمالا ، فشاهد في وسط القاعة ثقباً واسعاً ، وسمع من جوف هذا الثقب  
صوت هدير نهر السين .

كان الرجال الثلاثون يحيطون به ، بحيث لو زلت قدمه ، لسقط في  
الثقب وغرق في النهر ، واذا تقدم او تأخر تصدى له خصومه بسوفهم  
وخناجرهم ، فتأكد له انه في القاعة التي ينفذون فيها احكام الاعدام

عادة ، وهي نفس القاعة التي دخل اليها كلود لاعداد البنفسجية ، ثم نجا منها بالقائه نفسه في النهر هو وربيته .. كما فصلنا ذلك في جزء سابق . وبعد قليل اخذ الرجال يتقدمون نحوه ، فأدرك انهم يريدون دفعه الى وسط هذه الفجوة ليسقط فيها .

هجم بحسامه على الذين كانوا امامه لعله يخترق نطاقهم ... فأصاب منهم اثنين ، فلم يسقطا ارضا ، فذعر وعلم انهم يلبسون الزرود ، فلا سبيل لسيفه اليهم ، فألقى به ارضا وهجم عليهم بخنجره ، فأصاب ثلاثة من القريبين منه في بطونهم ، فغاص الخنجر الى قلوبهم ، وسقطوا موتى ، فاتسع له عندئذ المجال ، ووثب الى الزاوية ، وابتعد عن الثقب المخيف . وعندئذ انقسموا الى اربعة اقسام وزحفوا عليه .

اتقدت عيناه بلهب مخيف ، وألقى نظرة على الجدران حوله ، فشاهد عامودا من الحديد ، فحمله بيديه وأخذ يديره يمينا وشمالا ، فيسقط الى الارض اثنين او ثلاثة منهم ، وعندئذ صاح الجميع صيحة رعب واختل نظامهم ، حتى بلغ عدد قتلاه منهم ، وهو في الزاوية عشرة . وقد دامت هذه المعركة دقيقة واحدة ، استراح لحظات بعدها ، ثم حمل عليهم ثانية بعموده ، وهو يضحك ضحك القانطين فيفتك بهم دون ان يجدوا سبيلا بسيوفهم اليه ، لقصرها وطول عاموده ، وحاولوا الهرب وفتح الباب ، ولكن الباب كان مقفلا .. اقلته قوستا حتى لا يستطيع بارداليان هربا .

ولما قنطوا من النجاة ، اجتمعوا عليه وهجموا هجوم رجل واحد ، فتلقاهم بالعامود بعد ان قتل من قتل وجرح من جرح ، حتى لم يبق منهم غير سبعة من الثلاثين .

وبعد لحظات قضى على الباقيين وألقى بالعمود من يده ، وتنفس الصعداء وهو يقول :

— عجباً كيف استطعت حمل هذا العامود الهائل ؟



ولما شاهد القتلى والجرحى ممددين على الارض بكى من الاشفاق  
عليهم ... واحس بكره غريب لفوستا التي كانت سبب كل هذه المآسي .



ساد سكوت الموت على القاعة .  
وأيقن بارداليان انهم لا بد ان يفتحوا القاعة الآن ، ليعرفوا نتيجة  
المعركة .. وليعلموا اذا كان قد مات وقذفوا به الى الهاوية .  
وارتعش وقال في نفسه :  
— لقد كنت ادافع عن نفسي .. ولكن كيف السبيل الى الخروج  
من هذا المكان ؟

والقى نظرة على الثقب .  
وخطر له ان لا سبيل الى الخروج الا منه .  
وبأسرع ما يكون من الوقت ... وقبل ان يفتن احد لما وقع .  
امسك بيديه حافة الثقب ، واطلق رجله منه ، وجعل يبحث بهما  
عن مكان تستندان اليه ، فعلمت احدى رجله بقاعدة من الخشب كانت  
هذه القاعة تستند عليها ، وقد شيدت فوق عدد من هذه القواعد .  
اخذ ينزل رويدا وهو يمسك بالقواعد الخشبية ، حتى وصل الى  
الجسر وبلغ الماء .. فقرر ان يأخذ لنفسه بعض الراحة ، ثم يسبح في النهر  
الى الشاطئ .

مد رجله في الماء قليلا ، فمثر بجثة رجل ، ثم بآخر ، فذعر ، ووقف  
على الجسر ، وتسلق الدعامة الخشبية .  
ثم وقف حائرا :

فقد سمع اصواتا في القاعة التي خرج منها ، ووقع اقدام فلم يعد  
يستطيع الرجوع اليها .. وهو لا يطيق العودة الى الماء وقد غص بالجثث  
... فأسند رأسه الى العامود الخشبي وجعل ينصت .  
سمع فوستا تقول :

— اين المحكوم عليه بالموت ؟

فأجابها صوت قائلاً :

— لقد القى رجالنا بارداليان من الثقب حسب امرك، ولكنه أسقط

منهم اثني عشر رجلاً ، وقتل وجرح الباقين •

« فانظري الى ما حولك يا سيدتي •• »

ونظرت فوستا حولها •• وتنهدت •• حتى لقد سمع بارداليان

صوت تنهدها من مكانه •

وعاد الرجل يقول :

— ولقد احسنت يا سيدتي بسد الثقب حتى لا يهرب منه الساقط

الى نهر السين وينجو بنفسه كما فعل كلود •• بحيث باتت هذه الهوة

تشبه القفص الذي تصاد فيه الاسماك •

واضطرب بارداليان ••• وراح يفكر في موقفه ••• وهتف يقول :

— ان فوستا ستغادر هذه القاعة مع رجالها وهم يحسبونني ميتا

فأصعد اليها ولا أعدم سبيلاً للخروج من هذا المكان بعد ذلك •

ولكنه ما لبث ان سمع فوستا تقول :

— ليفتحوا غدا باب السد حتى تخرج الجثث الى النهر ، وليقتلوا

باب هذا الثقب •

واظلمت الدنيا حول بارداليان بعد اقفال الثقب •

وعلم من وقع الاقدام في القاعة ان الذين كانوا فيها قد غادروها •

فيئس من النجاة ، بعد ان سدت في وجهه جميع الابواب •

وعاد الى الجسر فأسند جسمه عليه ، وهو يقول :

— اني لن اموت قبل يومين ••• والافضل ان آخذ حظي من

الراحة ، قبل ان اصعد الى السماء •

وبعد لحظات اغمض عينيه ونام •

اتهى هذا الكتاب